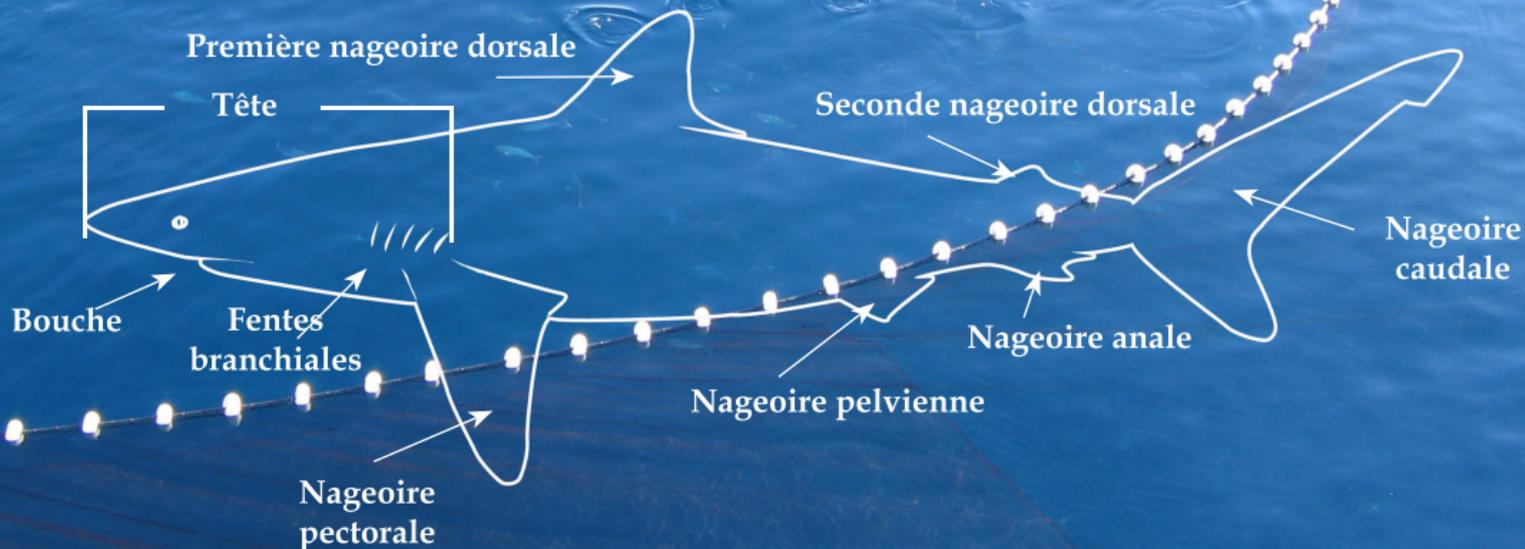


IDENTIFICATION des REQUINS et RAIES dans les PÊCHERIES PÉLAGIQUES de L'Océan Indien



Ces fiches d'identification sont produites par la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI), en collaboration avec le Secrétariat général de la Communauté du Pacifique (CPS), afin de contribuer à l'amélioration des données et statistiques des captures de requins et de raies. Avec de meilleures statistiques, les gestionnaires régionaux des pêches peuvent s'assurer que les requins et les raies sont pêchés de manière durable dans l'océan Indien. Le principaux utilisateurs de ces fiches sont les observateurs des pêches, les échantillonneurs, les patrons et les équipages des navires de pêche ciblant les thons, les espèces apparentées, les requins et les raies dans l'océan Indien. Les institutions assurant des formations dans le domaine de la pêche et les communautés de pêcheurs sont d'autres utilisateurs potentiels.

La publication de ces fiches a été rendue possible grâce à l'aide financière <de partenaire>.

Pour plus d'informations, contacter:

Commission des Thons de l'Océan Indien

Le Chantier Mall

PO Box 1011, Victoria, Seychelles

Tél: +248 422 54 94

Courriel: secretariat@iotc.org

Fax: +248 422 43 64

Site Web: <http://www.iotc.org>

Cette publication est basée sur celle développée par le Secrétariat Général de la Communauté du Pacifique intitulée «Identification des requins dans les pêcheries tropicales du Pacifique» (conception: M. Blanc / design: A.Desurmont and T. Luciani)

Conception: Julien Million et Jipé Le-Bars. Appui scientifique: Dr. Evgeny Romanov et Dr. Charles Anderson.

Remerciements à Dr. Rui Coelho, Dr. Bernard Seret et Dr. David Wilson pour leurs conseils.

Illustrations © R.Swainston/ anima.net.au.

Une illustration de requin - *Odontaspis noronhai* - par L. Hata est reproduite avec la permission de la CPS.

Quatre illustrations de raies - *Manta alfredi*, *Manta birostris*, *Mobula mobular*, *Mobula tarapacana* - par J.F. Dejouannet sont reproduites avec la permission de l'Institut de recherche pour le développement (IRD) et du Muséum national d'histoire naturelle (MNHN).

Traduction: Olivier Roux (www.otolith.com)

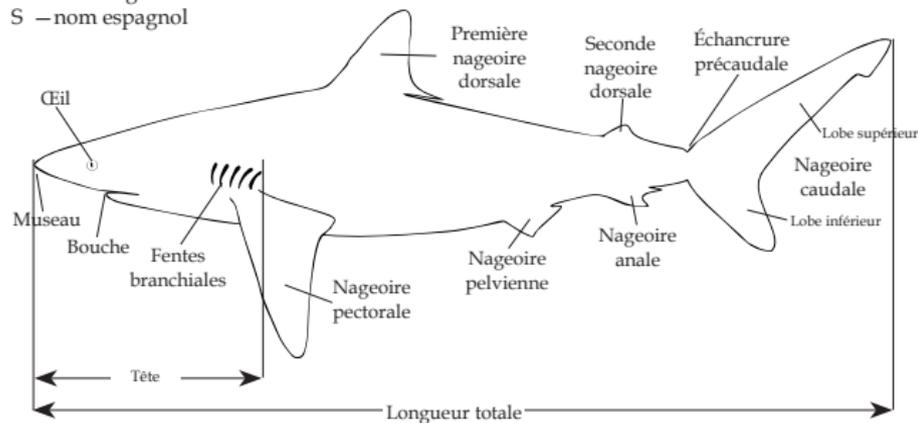
© Copyright: CTOI et CPS, 2012

Nom commun français

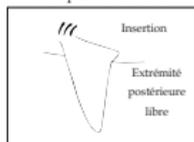


Nom scientifique

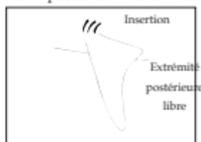
- J – nom japonais
- C – nom chinois simplifié / traditionnel
- E – nom anglais
- S – nom espagnol



Nageoire pectorale avec bord postérieur droit



Nageoire pectorale avec bord postérieur falciforme



Comment utiliser ces fiches?

Chaque fiche comporte :

- le nom scientifique de l'espèce ainsi que ses noms communs en anglais, français, espagnol, japonais ainsi qu'en chinois traditionnel et simplifié, son code FAO et sa longueur totale maximale en centimètres ;
- une illustration de l'espèce et de ses caractéristiques distinctives.

Terminologie

- crête interdorsale : crête de peau entre la première et la seconde dorsale

Nom commun français

FAO

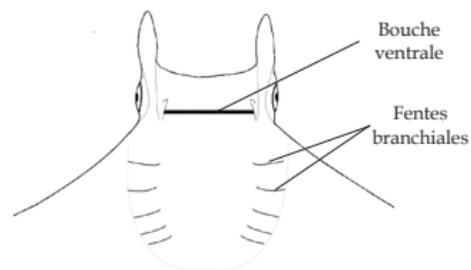
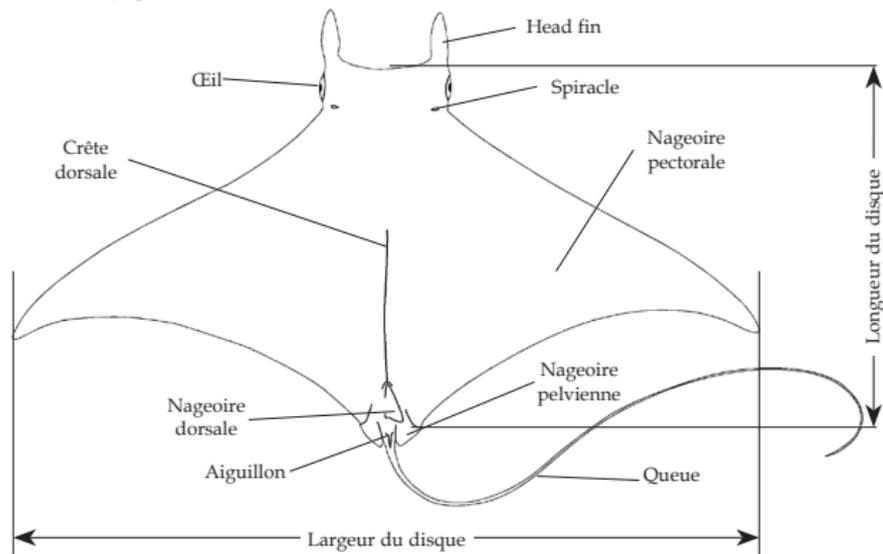
Nom scientifique

J – nom japonais

C – nom chinois simplifié/traditionnel

E – nom anglais

S – nom espagnol





Requins-renards - Alopiidae

Les requins-renards sont facilement identifiables à la forme caractéristique de leur nageoire caudale, dont le lobe supérieur fait la même longueur que le reste du corps. Ces requins ont une large répartition dans les eaux tempérées et tropicales du globe.



Requins-marteaux - Sphyrnidae

Les requins-marteaux sont aisément identifiables à la forme caractéristique de leur tête, ressemblant à un marteau. Ces espèces sont largement distribuées dans les eaux chaudes des mers tropicales et tempérées.



Lamnidae

Les Lamnidae (taupes, requins blancs) sont de grands requins avec un museau conique et pointu, une seconde dorsale et une anale petites, de grandes carènes latérales et des fossettes précaudales marquées. Ils sont largement distribués dans les mers tropicales et tempérées.



Carcharhinidae

L'une des plus grandes familles de requins, avec 54 espèces. Nombre de ces espèces sont proches et leur identification peut être difficile. Les caractéristiques d'identification principales sont la forme des dents, la position des nageoires dorsales et la présence ou l'absence d'une crête interdorsale.



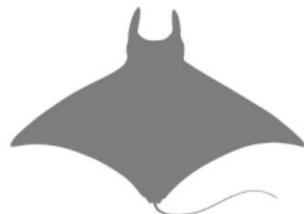
Requins-baleines - Rhincodontidae

Cette famille ne comporte qu'une seule espèce, qui est la plus grande de toutes les espèces de requins. Elle se nourrit de plancton et se rencontre dans toutes les eaux tropicales du globe.



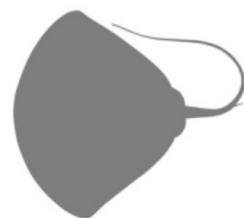
Laimargues - Dalatiidae

Les laimargues sont de petits requins au corps cylindrique, sans nageoire anale. Ils sont largement répartis et fréquentent principalement les eaux profondes.



Raies manta et diables de mer - Mobulidae

Les raies manta et les diables de mer sont les plus grandes espèces de raies et sont largement distribuées dans les eaux chaudes des mers tropicales et tempérées. Leur corps est plus large que long avec un lobe céphalique de part et d'autre de la tête.



Pastenagues - Dasyatidae

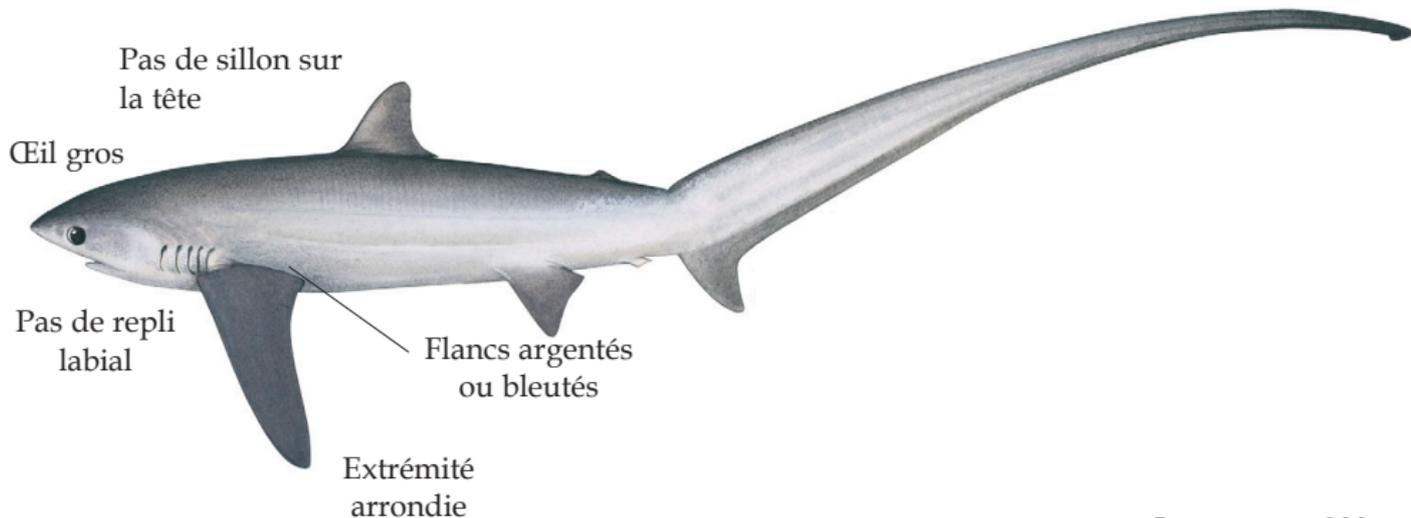
Les pastenagues comprennent environ 80 espèces, dont la forme du disque va de circulaire à rhomboïde. La queue ne présente pas de nageoire dorsale, anale ou caudale et a, en général, un ou plusieurs aiguillons. Les pastenagues sont largement répandues dans les mers tropicales et tempérées, ainsi que dans certains habitats dulçaquicoles.

Renard

PTH

Alopias pelagicus

- J - ニタリ
- C - 浅海长尾鲨 / 浅海狐鲛
- E - pelagic thresher
- S - zorro pelágico



Long. max.: 390cm

RÉTENTION INTERDITE

Renard

ALV

Alopias vulpinus

- J - マオナガ
- C - 狐形长尾鲨 / 狐鯨
- E - thresher
- S - zorro

Pas de sillon sur
la tête

Œil petit

Extrémité
pointue

Couleur blanche du ventre s'étendant au-dessus des
pectorales et des pelviennes

Nageoires pectorales, dorsales et
anale présentant fréquemment
une extrémité blanche

Replis labiaux

Long. max. : 570cm

RÉTENTION INTERDITE

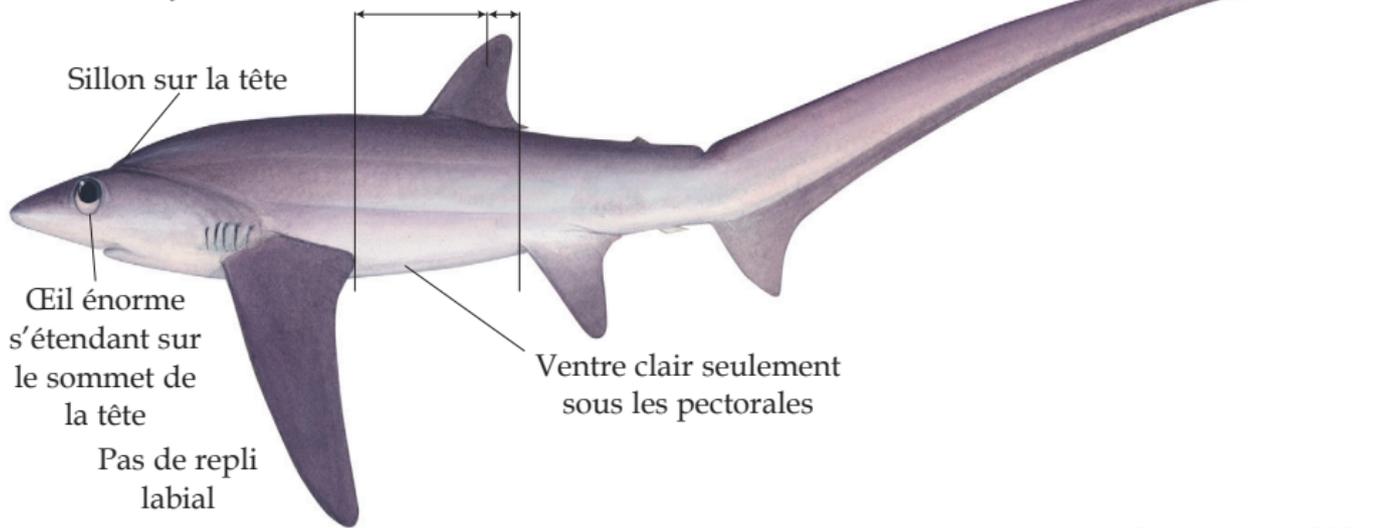
Renard à gros yeux

BTH

Alopias superciliosus

- J - ハチワレ
- C - 大眼長尾鯊 / 深海狐鯊
- E - bigeye thresher
- S - zorro ojón

Dorsale plus proche des pelviennes
que des pectorales



Long. max. : 585cm

RÉTENTION INTERDITE

Grand requin-marteau

SPK

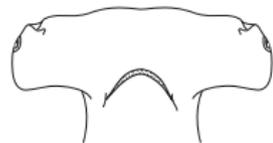
Sphyrna mokarran

- J - ヒラシユモクザメ
- C - 无沟双髻鲨 / 八鳍丫髻鲨
- E - great hammerhead
- S - cornuda gigante

Première dorsale falciforme très haute

Origine de la seconde dorsale au niveau de celle de l'anale

Pelviennes fortement falciformes



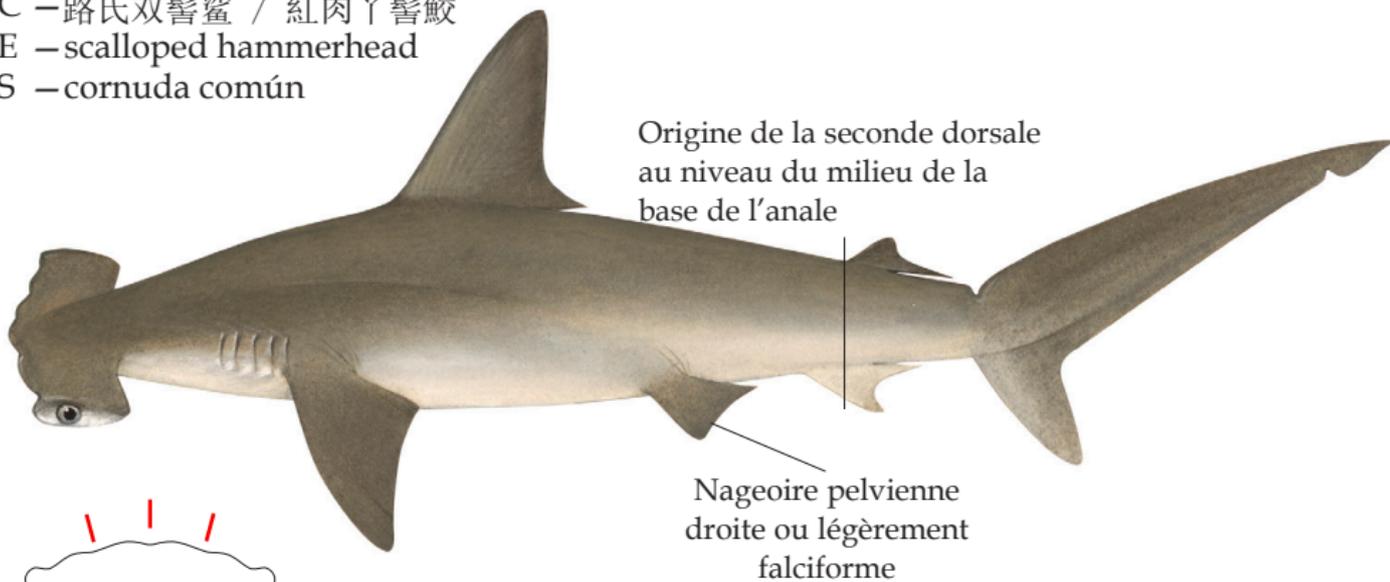
Lobe antérieur de la tête quasi rectiligne avec une légère indentation au milieu

Long. max. : 600cm

Requin-marteau halicorne SPL

Sphyrna lewini

- J - アカシュモクザメ
- C - 路氏双髻鲨 / 紅肉丫髻鯊
- E - scalloped hammerhead
- S - cornuda común



Origine de la seconde dorsale
au niveau du milieu de la
base de l'anale

Nageoire pelvienne
droite ou légèrement
falciforme

Front recourbé avec une indentation médiane
marquée et un lobe distinct à chaque extrémité

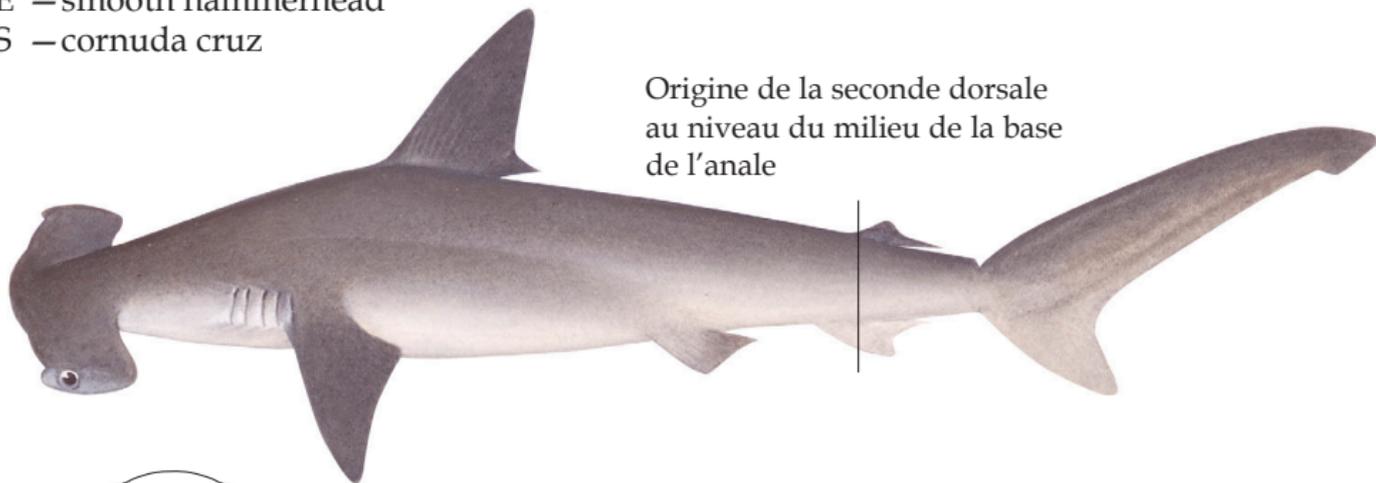
Long. max. : 350cm

Requin-marteau commun SPZ

Sphyrna zygaena

- J - シロシュモクザメ
- C - 鋸頭双髻鲨 / 丫髻鯊
- E - smooth hammerhead
- S - cornuda cruz

Origine de la seconde dorsale
au niveau du milieu de la base
de l'anale



Lobe antérieur de la tête recourbé,
indentation médiane absente ou
peu marquée

Long. max. : 350cm

Requin-marteau planeur

EUB

Eusphyra blochii

- J - インドシュモクザメ
- C - 丁字双髻鲨 / 丁字雙髻鯊
- E - winghead shark
- S - cornuda planeadora



Largeur de la tête presque égale à la moitié de la longueur du corps

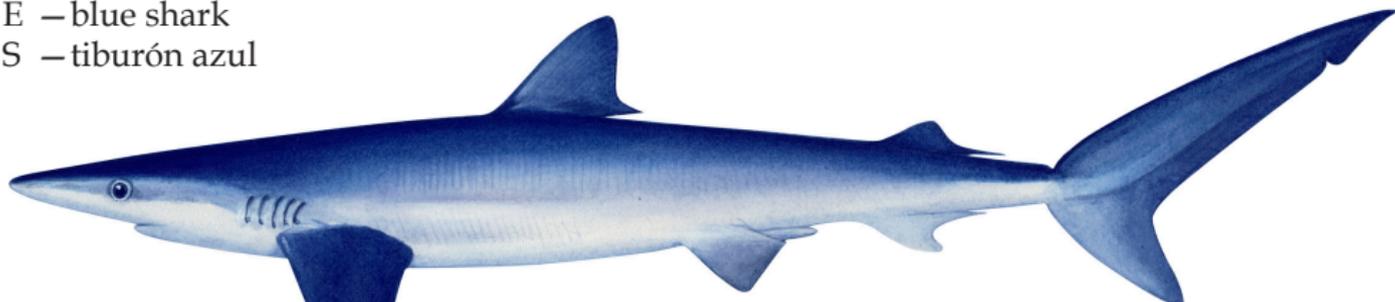
Long. max. : 190cm

Peau bleue

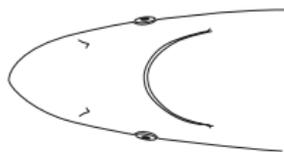
BSH

Prionace glauca

- J - ヨシキリザメ
- C - 大青鲨 / 鋸峰齒鯊
- E - blue shark
- S - tiburón azul



Pectorales longues



Tête longue et
museau arrondi



Dents supérieures à
bords dentelés

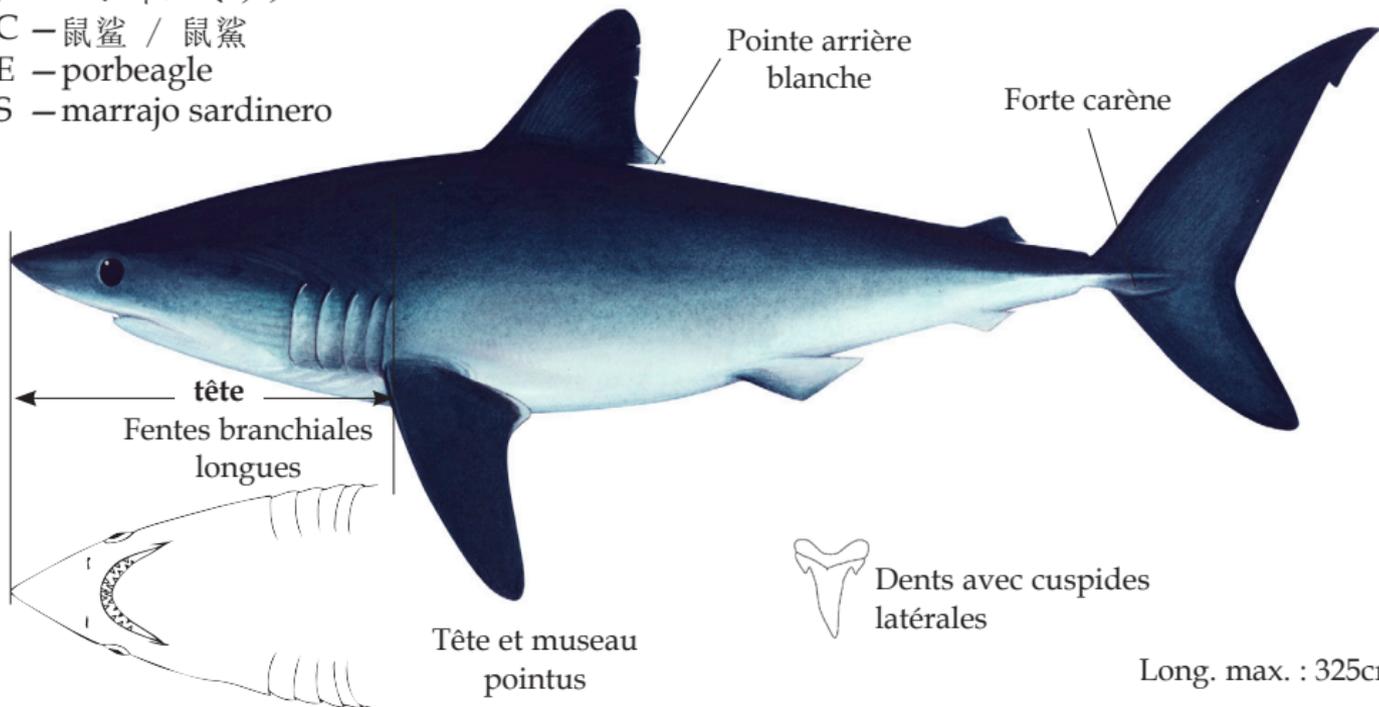
Long. max. : 380cm

Requin-taupe commun

POR

Lamna nasus

- J - ニシネズミザメ
- C - 鼠鯊 / 鼠鯨
- E - porbeagle
- S - marrajo sardinero

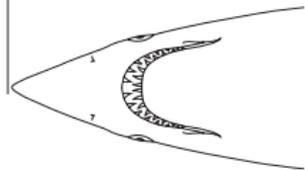
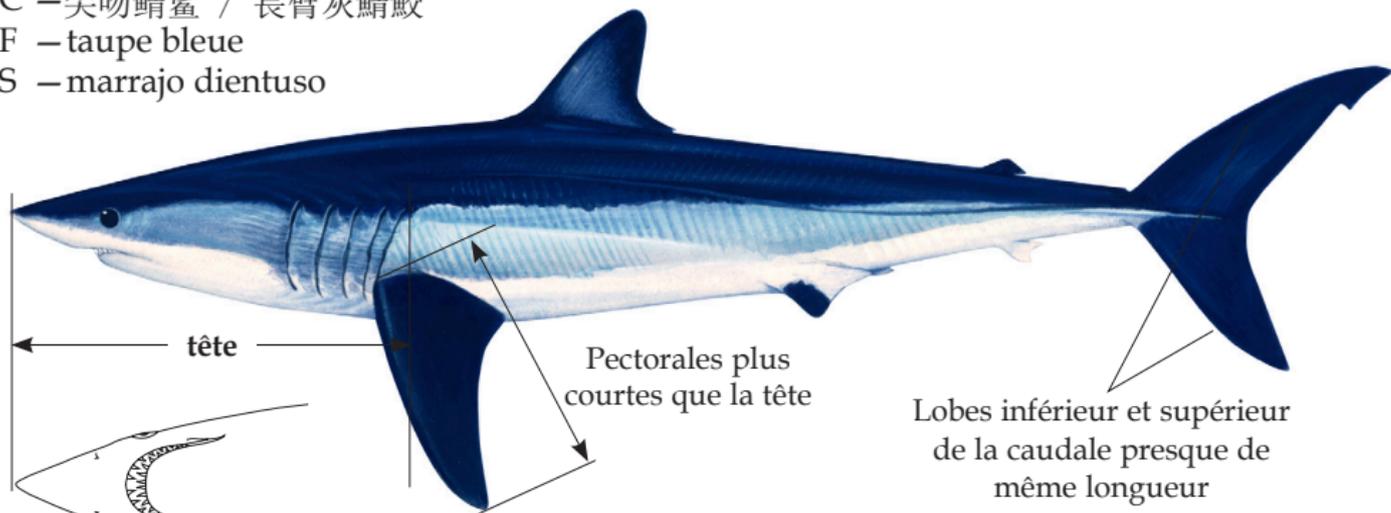


Taupe bleue



Isurus oxyrinchus

- J - バケアオザメ
- C - 尖吻鯖鲨 / 長臂灰鯖鯨
- F - taupe bleue
- S - marrajo dientuso



Tête conique et
museau pointu



Dents supérieures à
bords lisses

Lobes inférieur et supérieur
de la caudale presque de
même longueur

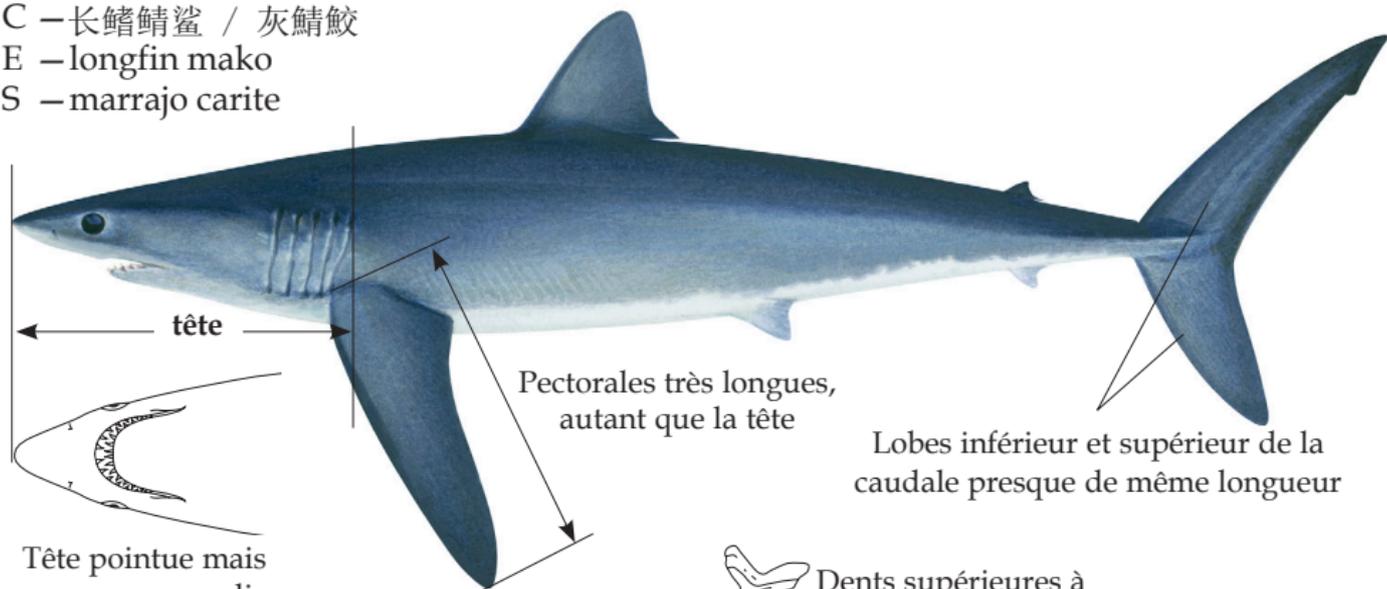
Long. max. : 395cm

Petite taupe

LMA

Isurus paucus

- J - アオザメ
- C - 长鳍鯖鲨 / 灰鯖鯨
- E - longfin mako
- S - marrajo carite



Tête pointue mais
museau arrondi

Pectorales très longues,
autant que la tête

Lobes inférieur et supérieur de la
caudale presque de même longueur

Dents supérieures à
bords lisses

Long. max. : 420cm

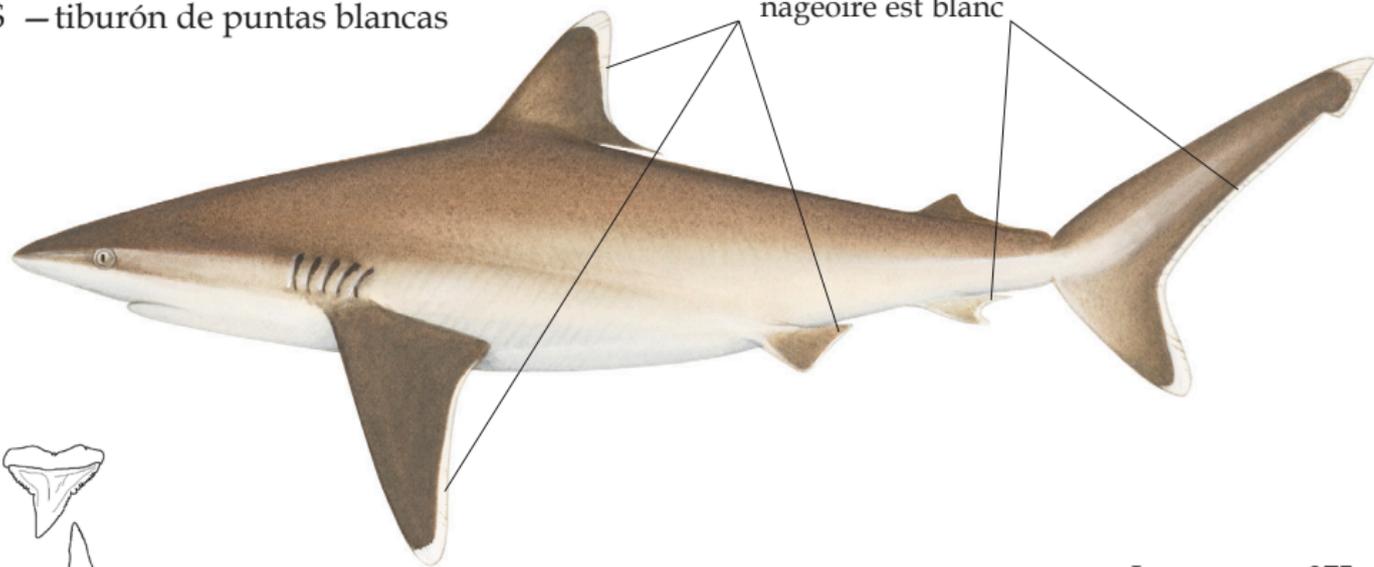
Pointe blanche

ALS

Carcharhinus albimarginatus

- J - ツマジロ
- C - 白边真鲨 / 白邊鰭白眼鯊
- E - silvertip shark
- S - tiburón de puntas blancas

Le bord postérieur (et non seulement la pointe) de chaque nageoire est blanc



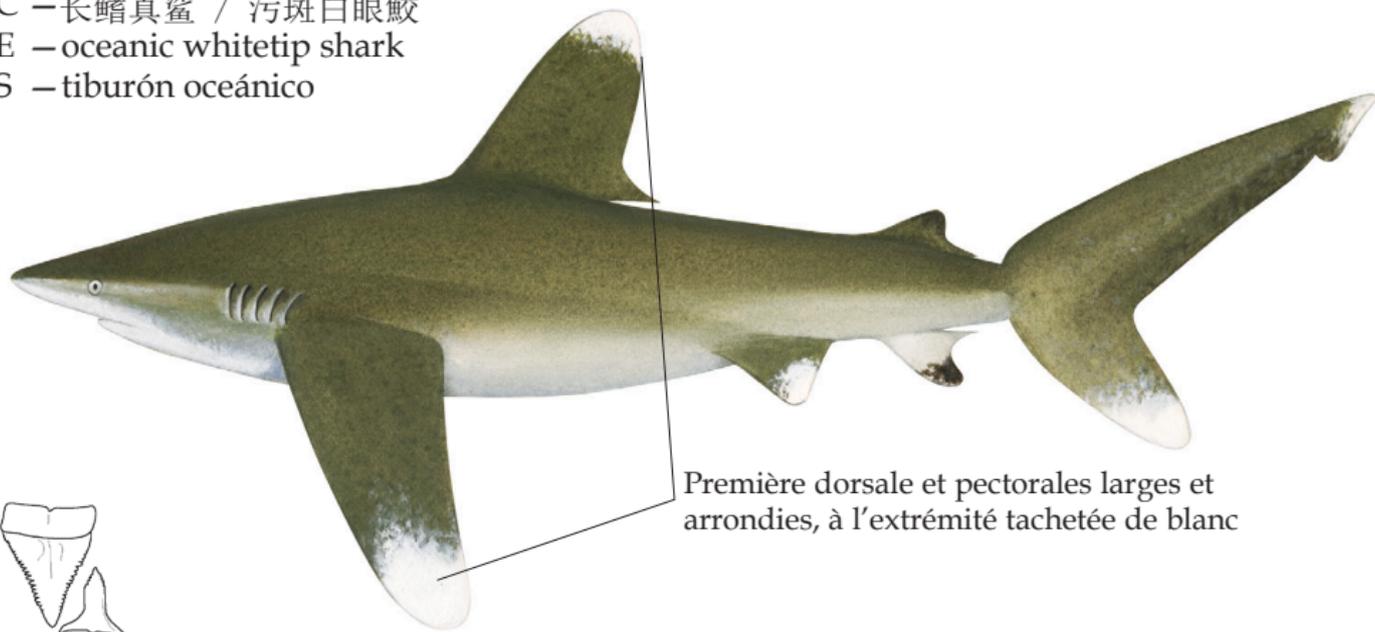
Long. max. : 275cm

Requin océanique



Carcharhinus longimanus

- J - ヨゴレ
- C - 长鳍真鲨 / 汚斑白眼鯊
- E - oceanic whitetip shark
- S - tiburón oceánico



Première dorsale et pectorales larges et arrondies, à l'extrémité tachetée de blanc



Long. max. : 300cm

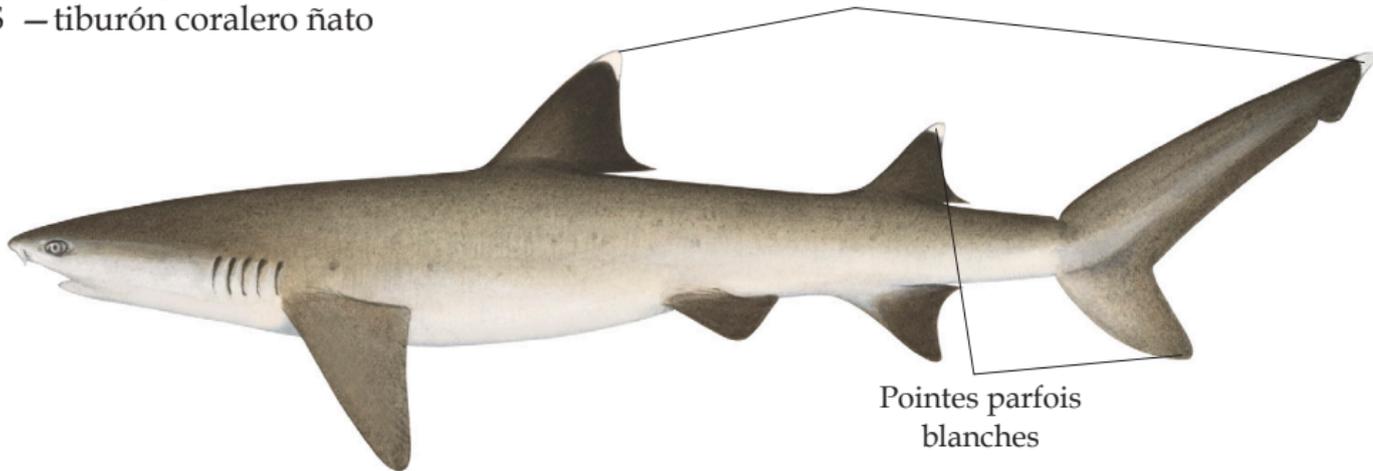
Requin corail

TRB

Triaenodon obesus

- J - ネムリブカ
- C - 灰三齿鲨 / 鬻鯨
- E - whitetip reef shark
- S - tiburón coralero ñato

Pointes toujours
blanches



Pointes parfois
blanches

Long. max. : 170cm

Requin bordé

CCL

Carcharhinus limbatus

- J - カマストガリザメ
- C - 黒梢真鯊 / 黒邊鰭白眼鯨
- E - blacktip shark
- S - tiburón macuira

Pointe sombre à noire
sur chaque nageoire

Pas de crête interdorsale



Dents étroites, lobées et
dentelées

Long. max. : 250cm

Requin-bouledogue

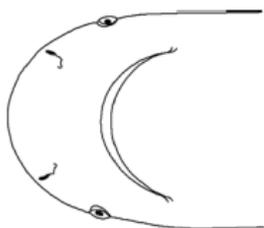
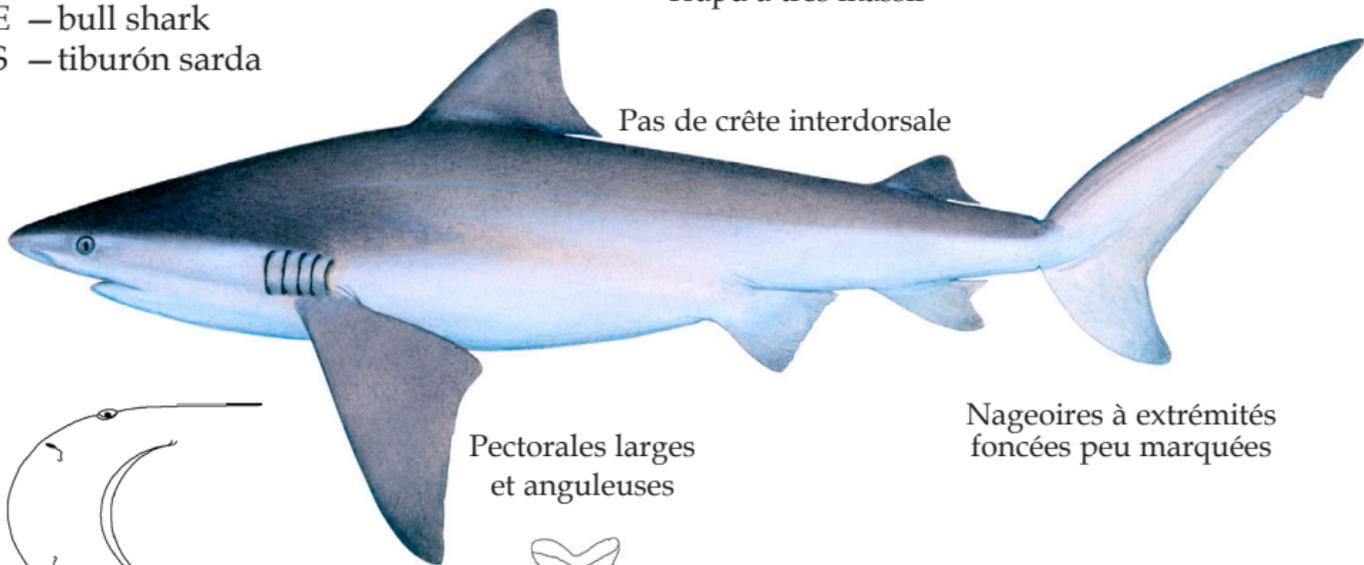
CCE

Carcharhinus leucas

- J - オオメジロザメ
- C - 公牛鲨 / 公牛白眼鯊
- E - bull shark
- S - tiburón sarda

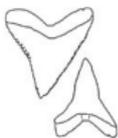
Trapu à très massif

Pas de crête interdorsale



Pectorales larges
et anguleuses

Nageoires à extrémités
foncées peu marquées



Dents supérieures
triangulaires et dentelées

Long. max. : 340cm

Requin dagsit (gris de récif)

AML

Carcharhinus amblyrhynchos

- J - オグロメジロザメ
- C - 黒尾真鯊 / 黒印白眼鯊
- E - grey reef shark
- S - tiburón de arrecifes

Bordure parfois
blanche

Pas de crête inter dorsale

Bordure postérieure de la
caudale large et noire



Dents étroites, lobées et dentelées
sur les deux mâchoires

Long. max. : 255cm

Requin soyeux

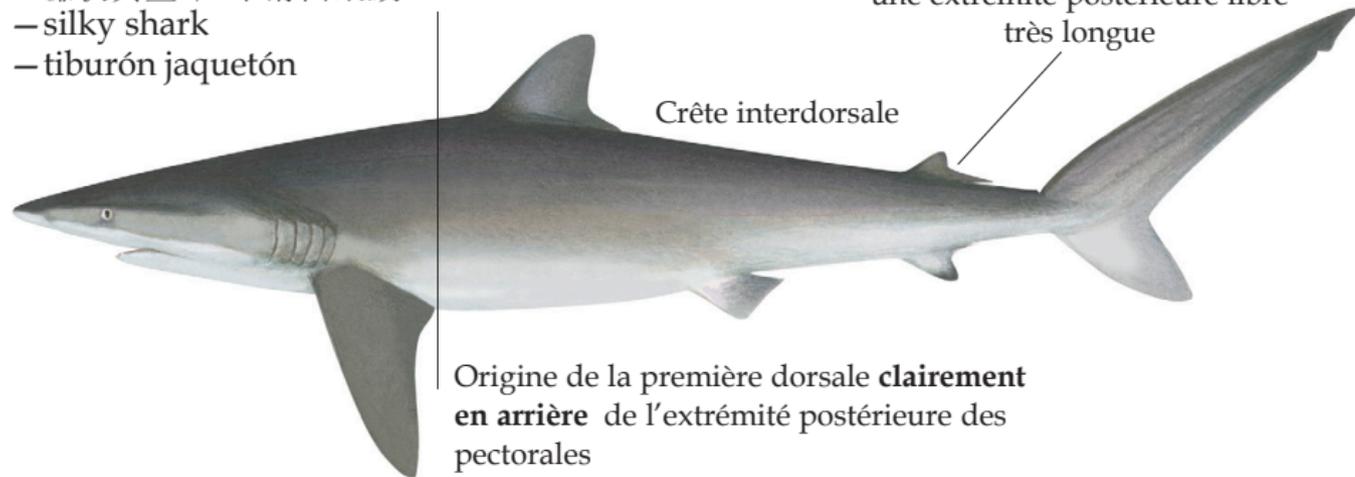
FAL

Carcharhinus falciformis

- J - クロトガリザメ
- C - 鎌状真鲨 / 平滑白眼鮫
- E - silky shark
- S - tiburón jaquetón

Seconde dorsale très basse avec
une extrémité postérieure libre
très longue

Crête interdorsale



Attention : extrémité des pectorales, ventrale, anale et caudale souvent foncée ou sombre

Très commun dans les pêcheries hauturières

Long. max. : 330cm

Requin pointes noires

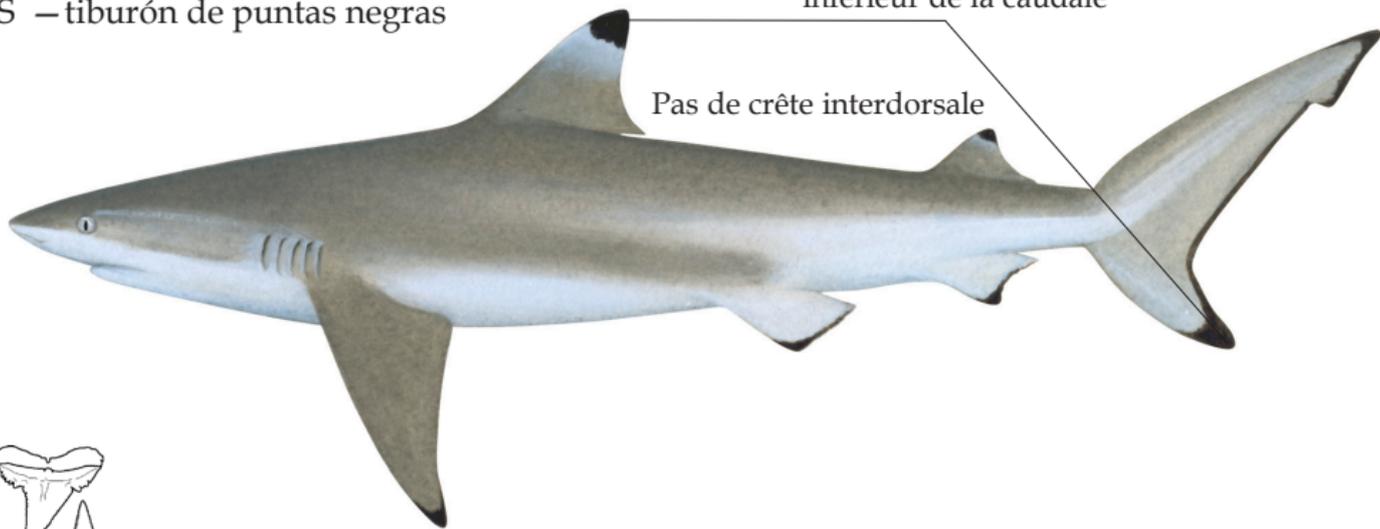
BLR

Carcharhinus melanopterus

- J - ツマグロ
- C - 乌翅真鲨 / 汚翅白眼鯊
- E - blacktip reef shark
- S - tiburón de puntas negras

Marques noires caractéristiques à l'extrémité de la première dorsale et du lobe inférieur de la caudale

Pas de crête interdorsale



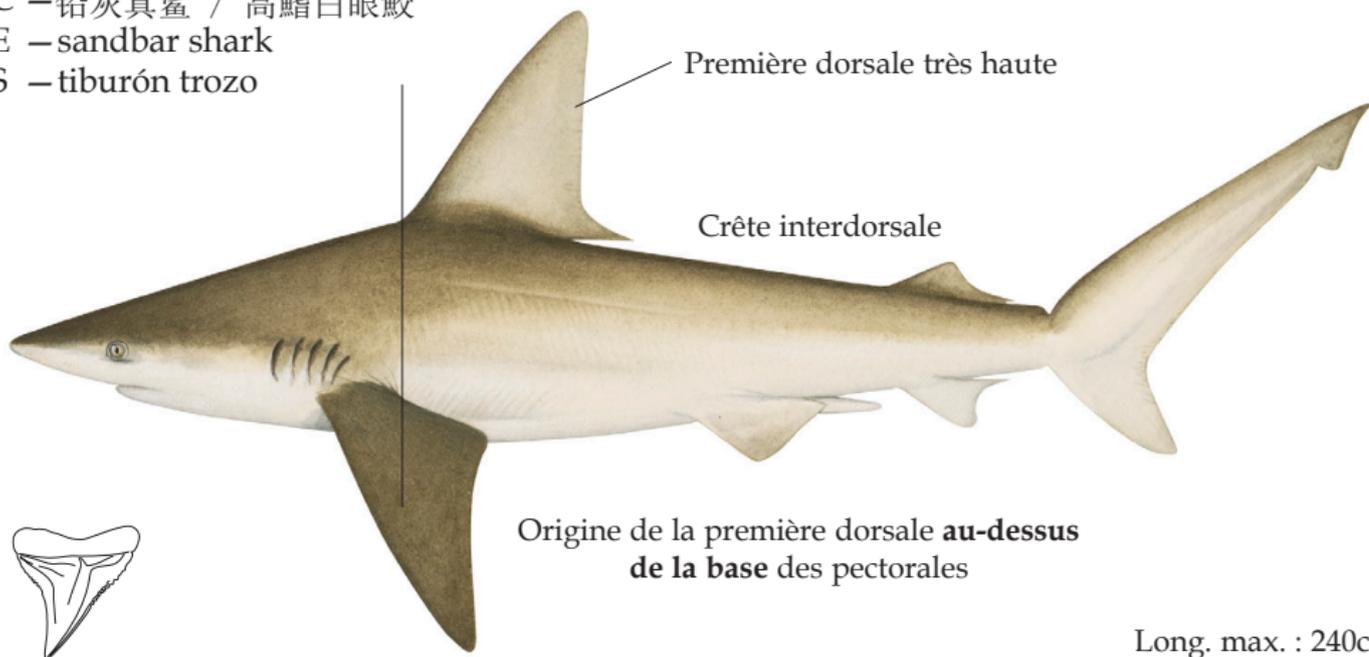
Long. max. : 140cm

Requin gris à haute dorsale



Carcharhinus plumbeus

- J - ヤジブカ
- C - 铅灰真鲨 / 高鳍白眼鲛
- E - sandbar shark
- S - tiburón trozo



Origine de la première dorsale **au-dessus de la base des pectorales**

Long. max. : 240cm

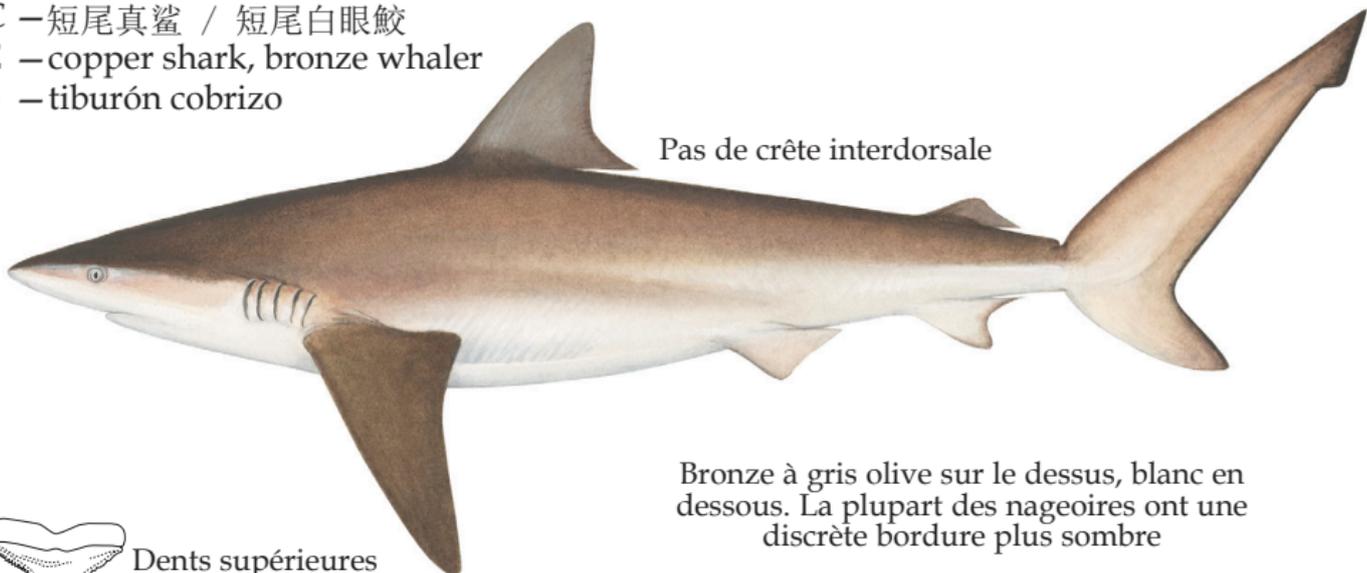
Requin cuivre

BRO

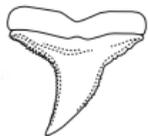
Carcharhinus brachyurus

- J - クロヘリメジロザメ
- C - 短尾真鯊 / 短尾白眼鯊
- E - copper shark, bronze whaler
- S - tiburón cobrizo

Pas de crête interdorsale



Bronze à gris olive sur le dessus, blanc en dessous. La plupart des nageoires ont une discrète bordure plus sombre



Dents supérieures avec une forme recourbée caractéristique

Long. max. : 295cm

Requin babosse



Carcharhinus altimus

J - ハビレ

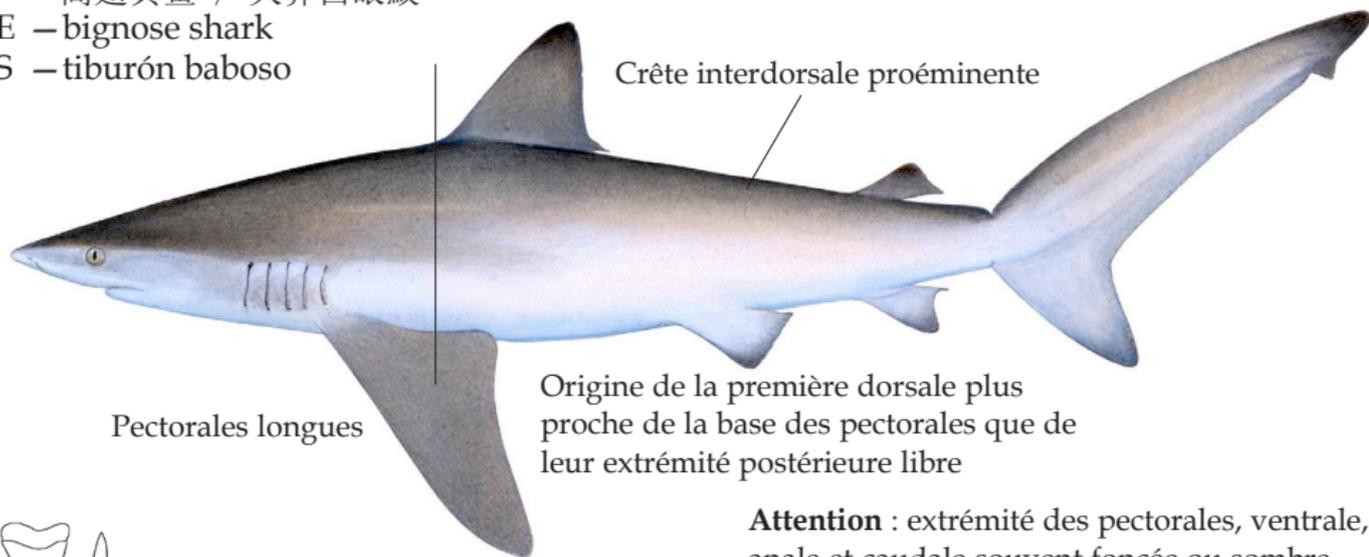
C - 高翅真鲨 / 大鼻白眼鯊

E - bignose shark

S - tiburón baboso

Première dorsale assez haute

Crête interdorsale proéminente



Pectorales longues

Origine de la première dorsale plus proche de la base des pectorales que de leur extrémité postérieure libre



Dents du haut acérées sans cuspidé

Attention : extrémité des pectorales, ventrale, anale et caudale souvent foncée ou sombre

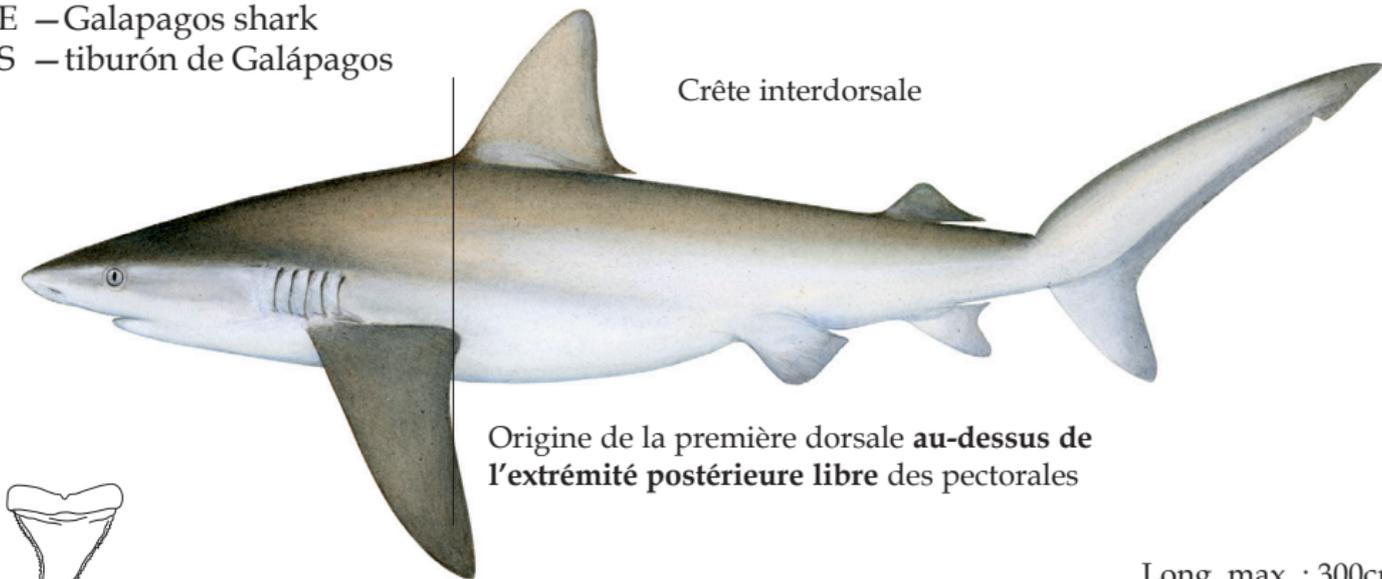
Long. max. : 285cm

Requin des Galapagos



Carcharhinus galapagensis

- J - ガラパゴスザメ
- C - 直翅真鯊 / 直翅真鯊
- E - Galapagos shark
- S - tiburón de Galápagos



Crête interdorsale

Origine de la première dorsale **au-dessus de l'extrémité postérieure libre** des pectorales

Long. max. : 300cm

Attention: le requin des Galapagos et le requin de sable sont très semblables

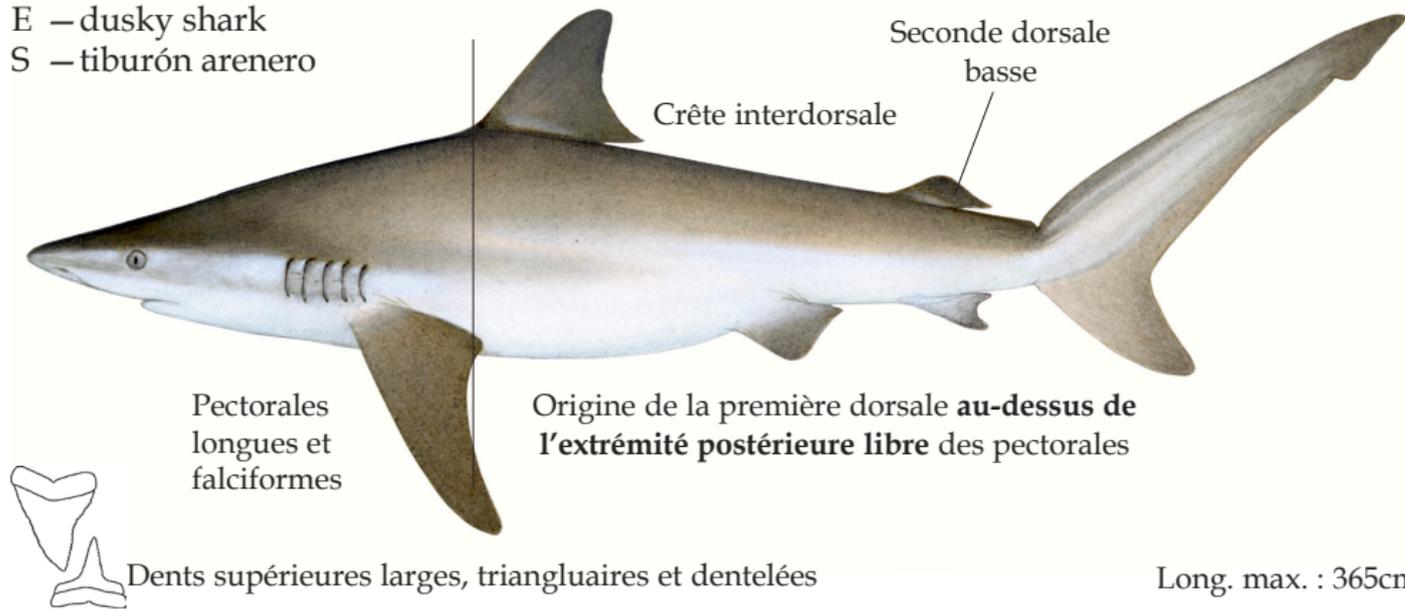
Requin de sable (requin sombre)

DUS

Carcharhinus obscurus

- J - ドタブカ
- C - 灰真鯊 / 灰色白眼鯊
- E - dusky shark
- S - tiburón arenero

Attention : extrémité des pectorales, ventrale, anale et caudale souvent foncée ou sombre



Pectorales
longues et
falciformes

Origine de la première dorsale **au-dessus de l'extrémité postérieure libre** des pectorales

Dents supérieures larges, triangulaires et dentelées

Long. max. : 365cm

Attention: le requin des Galapagos et le requin de sable sont très semblables

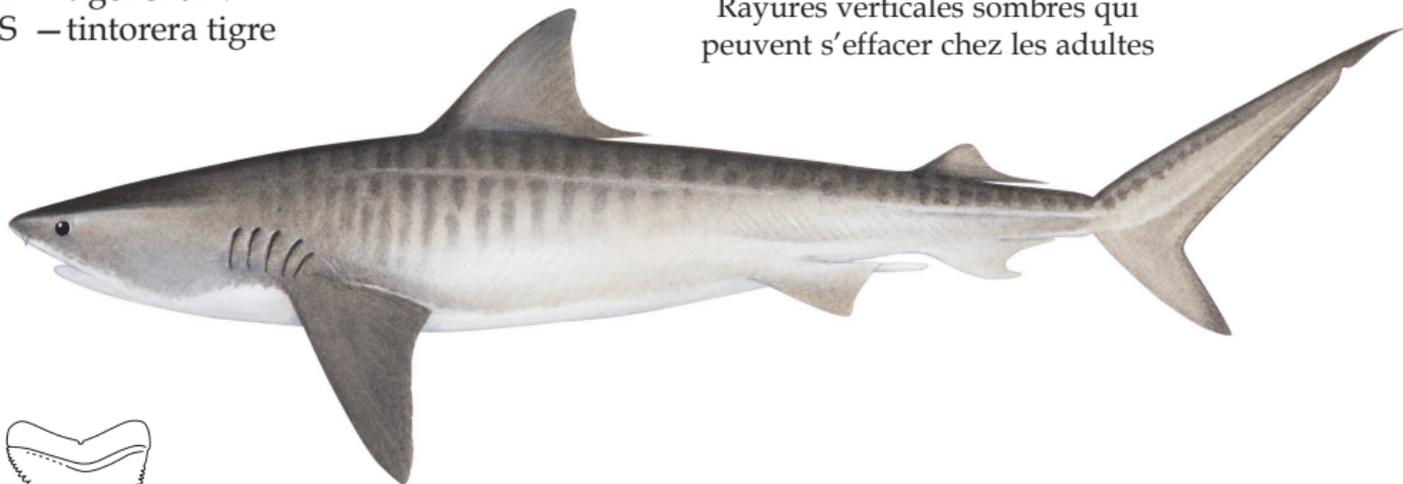
Requin-tigre

TIG

Galeocerdo cuvier

- J - イタチザメ
- C - 鮠鲨 / 鮠鮫
- E - tiger shark
- S - tintorera tigre

Rayures verticales sombres qui peuvent s'effacer chez les adultes



Dents du haut à bords dentelés et une forme très caractéristique

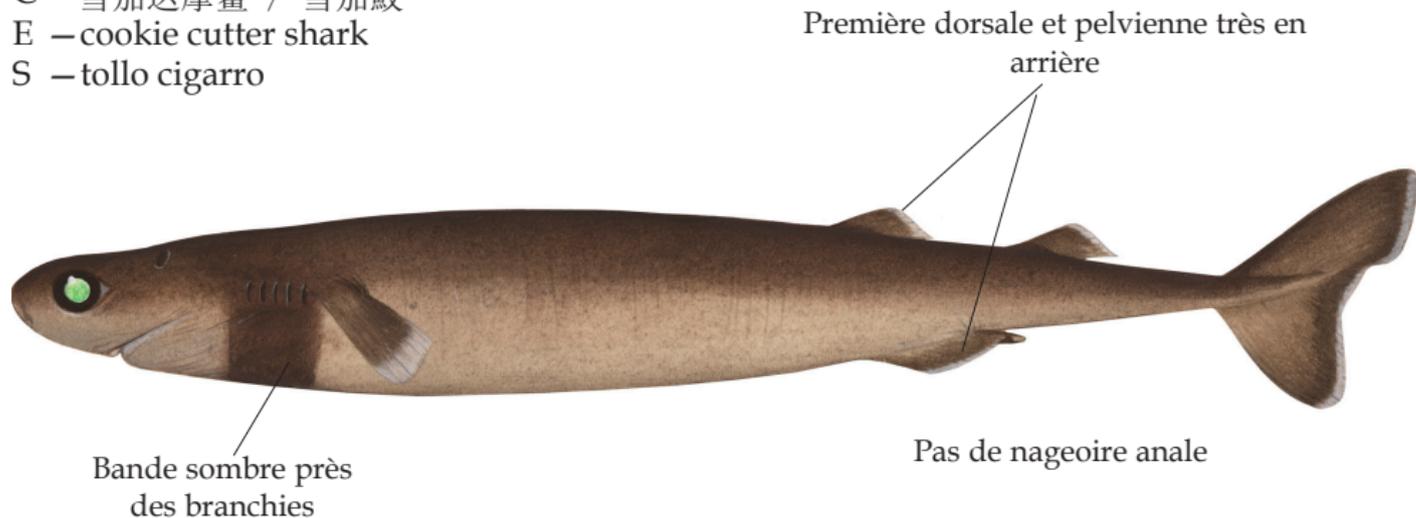
Long. max. : 600cm

Squalelet féroce

ISB

Isistius brasiliensis

- J - ダルマザメ
- C - 雪茄达摩鲨 / 雪茄鮫
- E - cookie cutter shark
- S - tolo cigarro



Long. max.: 50cm

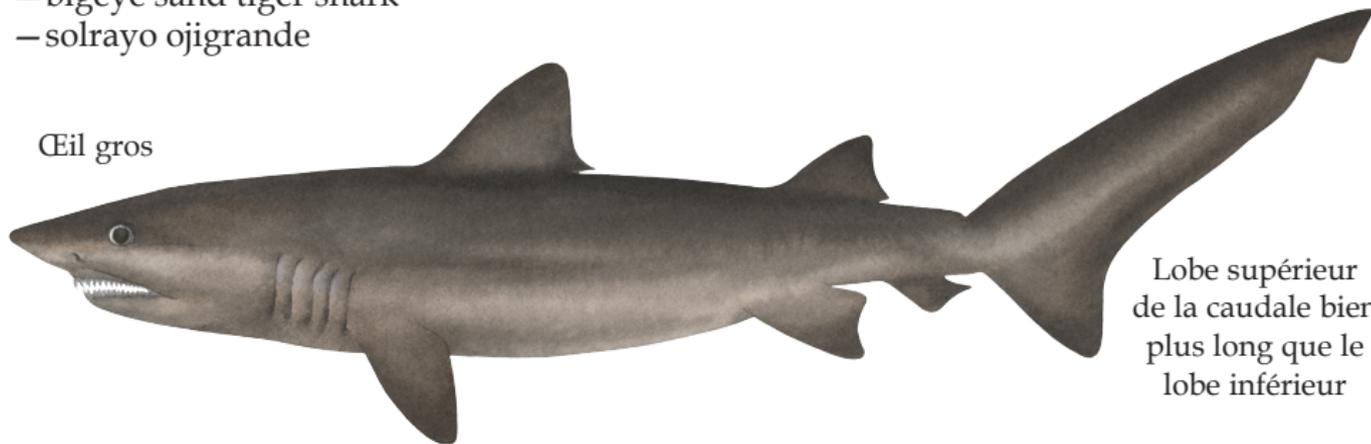
Requin noronhai

ODH

Odontaspis noronhai

- J - ビッグアイサンドタイガー
- C - 大眼砂錐齒鯊 / 大眼砂錐齒鯊
- E - bigeye sand tiger shark
- S - solrayo ojigrande

Œil gros



Lobe supérieur
de la caudale bien
plus long que le
lobe inférieur



Dents supérieures
à bords lisses et à
denticules latéraux

Espèce relativement grande
Taille à la naissance > 120 cm

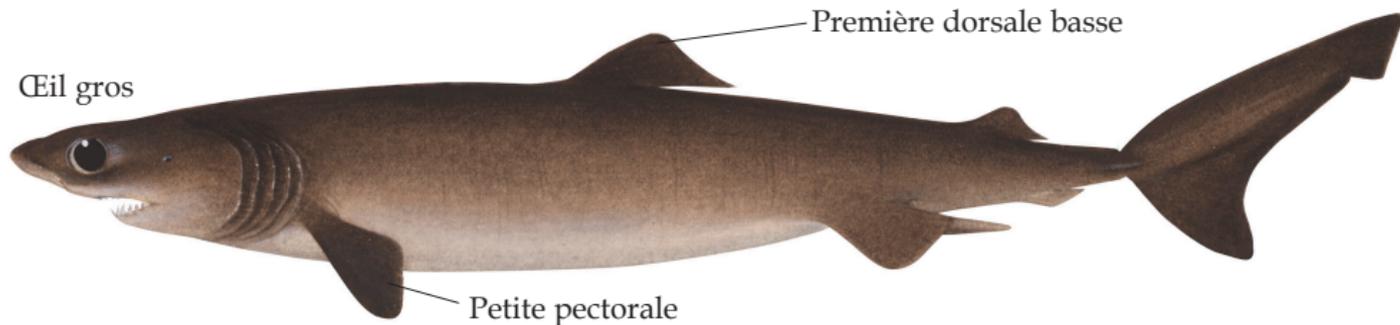
Long. max. : 360cm

Requin-crocodile

PSK

Pseudocarcharias kamoharai

- J - ミズワニ
- C - 鰐鲨 / 蒲原氏擬錐齒鯊
- E - crocodile shark
- S - tiburón cocodrilo



Dents supérieures à
bords lisses

Long. max. : 120cm

Pèlerin

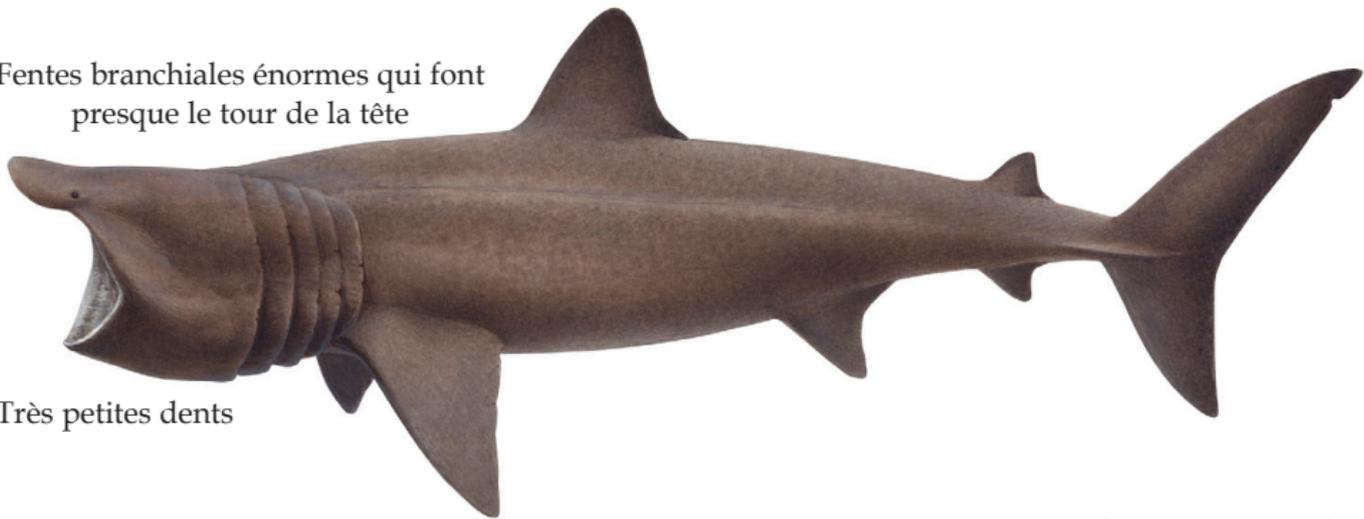
BSK

Cetorhinus maximus

- J - ウバザメ
- C - 姥鲨 / 象鯨
- E - basking shark
- S - peregrino

Fentes branchiales énormes qui font presque le tour de la tête

Très petites dents



Long. max. : 1000cm

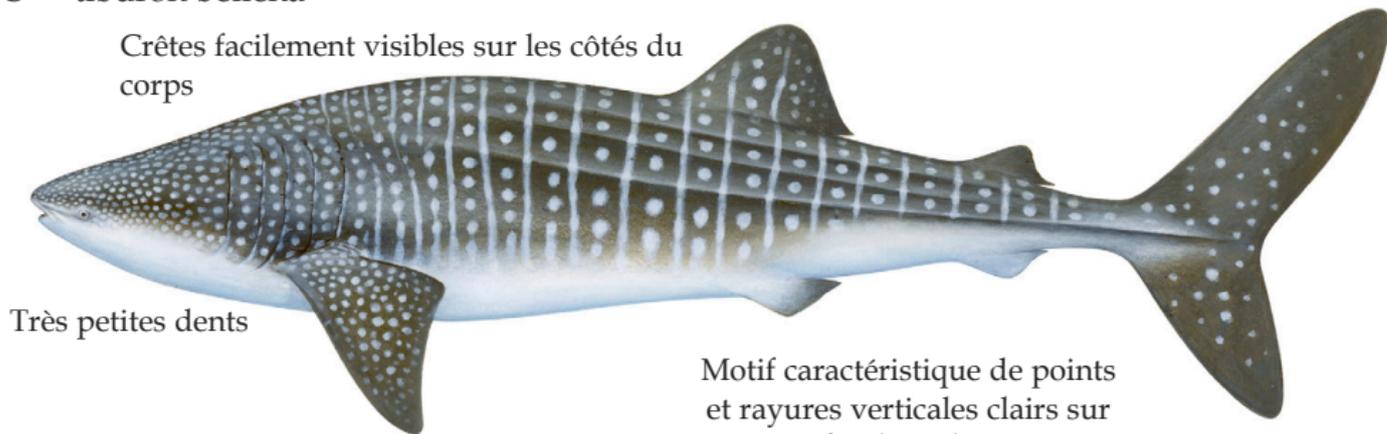
Requin-baleine



Rhincodon typus

- J - ジンベエザメ
- C - 鯨鯊 / 鯨鯨
- E - whale shark
- S - tiburón ballena

Crêtes facilement visibles sur les côtés du corps



Très petites dents

Motif caractéristique de points et rayures verticales clairs sur fond sombre

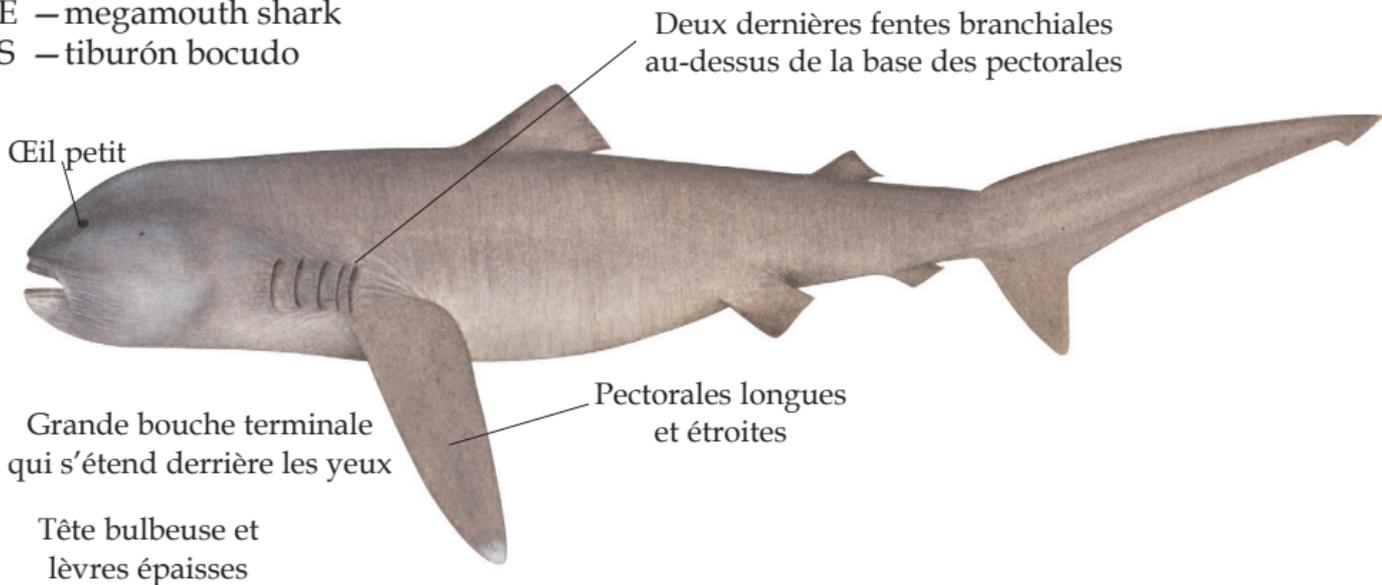
Long. max. : 1200cm

Requin grande gueule

LMP

Megachasma pelagios

- J -メガマウスザメ
- C -大口鯊 / 巨口鯊
- E - megamouth shark
- S - tiburón bocudo



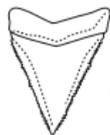
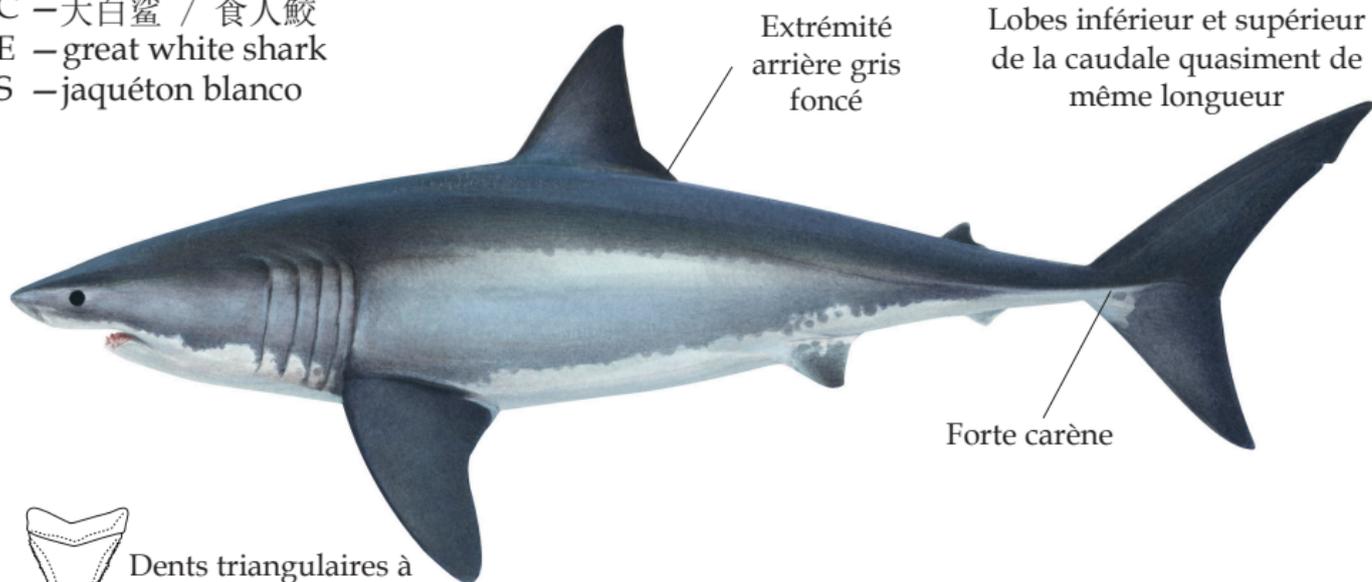
Long. max. : 550cm

Grand requin blanc

WSH

Carcharodon carcharias

- J - ホオジロザメ
- C - 大白鯊 / 食人鯊
- E - great white shark
- S - jaquéton blanco



Dents triangulaires à bords dentelés

Extrémité arrière gris foncé

Lobes inférieur et supérieur de la caudale quasiment de même longueur

Forte carène

Long. max. : 600cm

Mante géante (manta)

RMB

Manta birostris

- J - オニイトマキエイ
- C - 双吻前口蝠鱝 / 鬼蝠魟
- E - manta ray
- S - manta gigante

Bouche terminale

Marques blanches sur le dos

Grandes cornes céphaliques

Taches noires caractéristiques sur les 5^e fentes branchiales

Frange postérieure généralement plus foncée

Aiguillon caudal enchâssé dans une masse calcifiée

Largeur. max. : 670cm

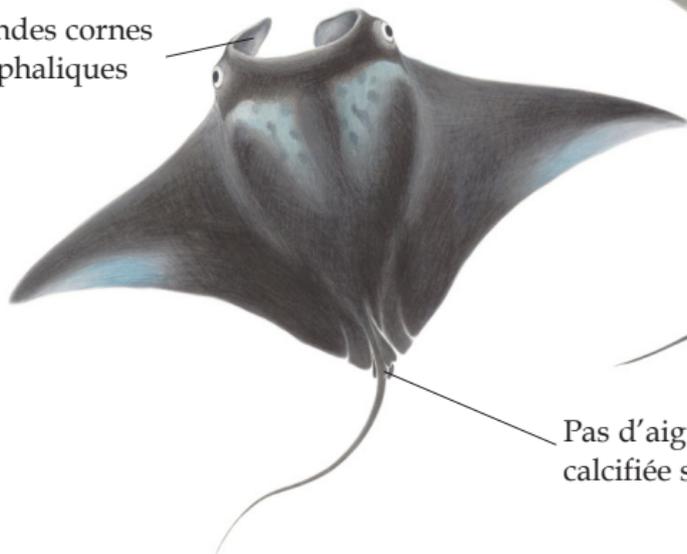
Mante de récif



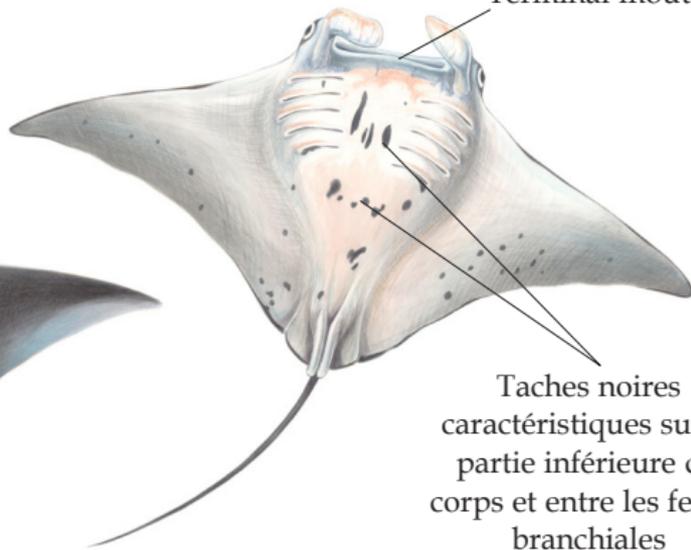
Manta alfredi

- J - ナンヨウマンタ
- C - 鬼蝠魟 / 小鬼蝠魟
- E - Alfred manta
- S - manta de arrecife

Grandes cornes
céphaliques



Terminal mouth



Taches noires
caractéristiques sur la
partie inférieure du
corps et entre les fentes
branchiales

Pas d'aiguillon ou de masse
calcifiée sur la queue

Largueur. max. : 550cm

Diabie du Japon

RMJ

Mobula japonica

J - イトマキエイ

C - 日本蝠鯨 / 日本蝠鯨

E - spinetail mobula, Japanese devilray

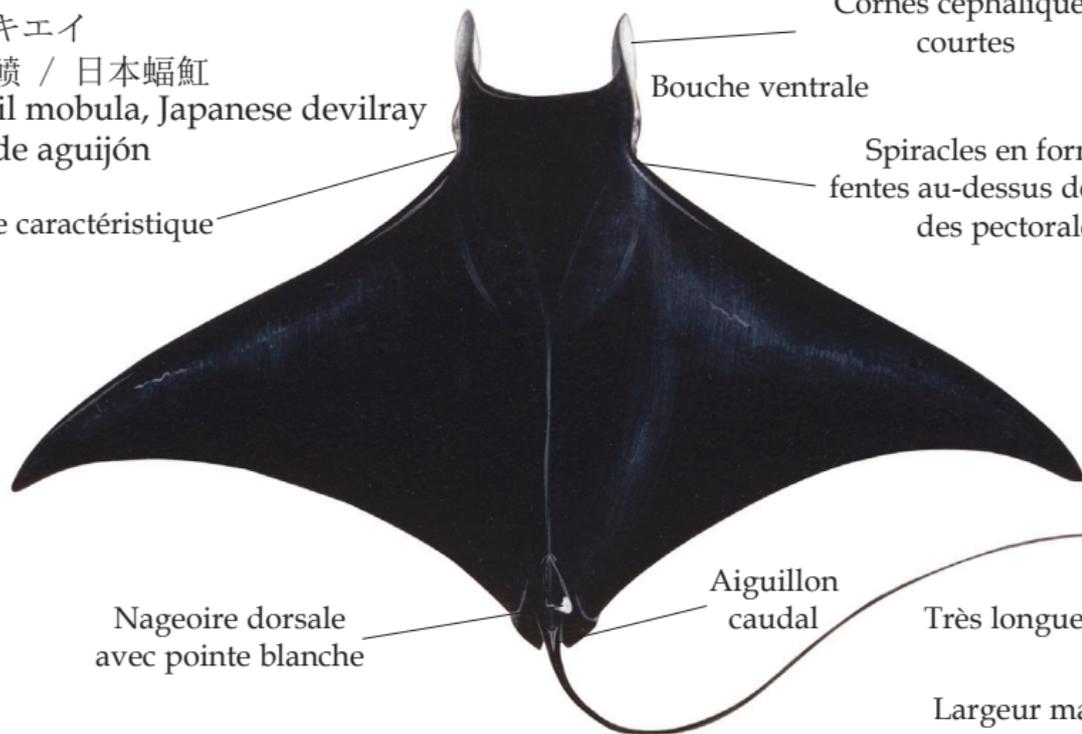
S - manta de aguijón

Cornes céphaliques
courtes

Bouche ventrale

Spiracles en forme de
fentes au-dessus de l'avant
des pectorales

Crête caractéristique



Nageoire dorsale
avec pointe blanche

Aiguillon
caudal

Très longue queue

Largeur max. : 310cm

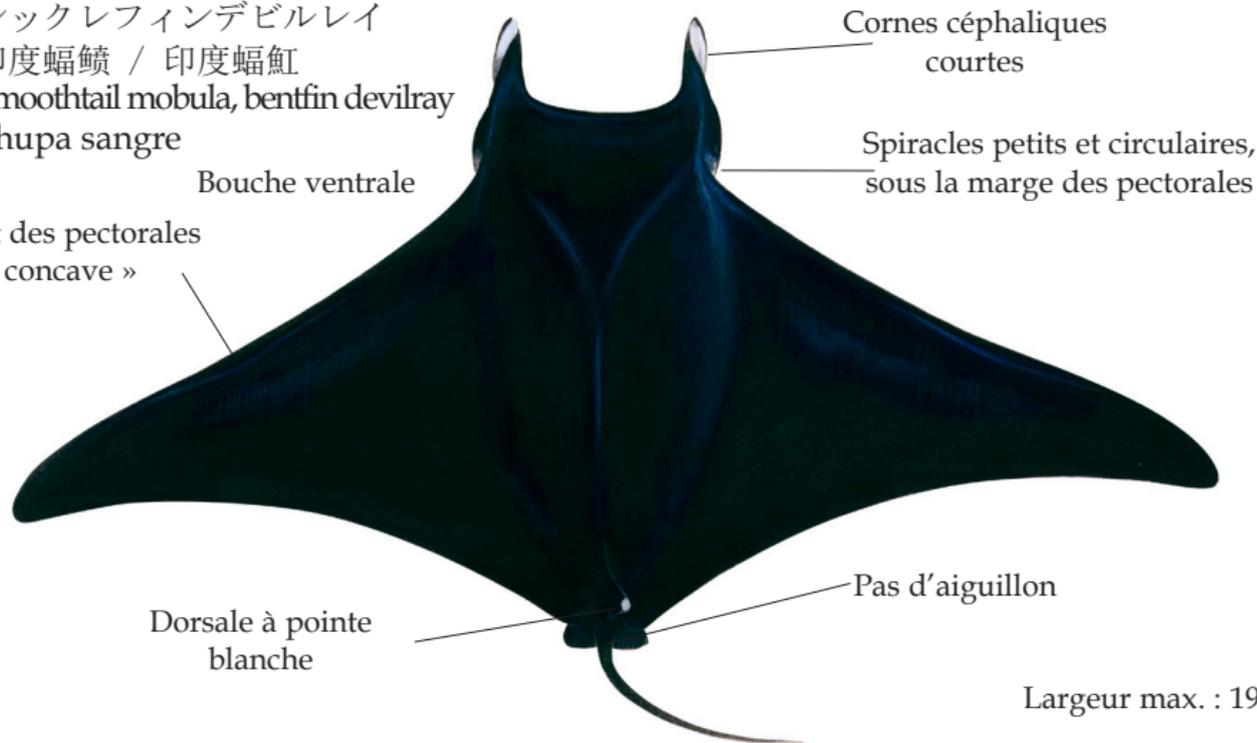
Sur l'animal vivant, grande bande sombre s'étendant d'un œil à l'autre

Petite manta



Mobula thurstoni

- J - シックレフィンデビルレイ
- C - 印度蝠鱝 / 印度蝠魟
- E - smoothtail mobula, bentfin devilray
- S - chupa sangre



Largeur max. : 190cm

Diabie pygmée

RME

Mobula eregoodootenkee

- J - スティンGRESデビルレイ
- C - 短尾蝠鯨 / 短尾蝠鯨
- E - longhorned mobula, pygmy devilray
- S - diablo pigmeo

Bouche ventrale

Bande brun foncé sur
l'avant des pectorales

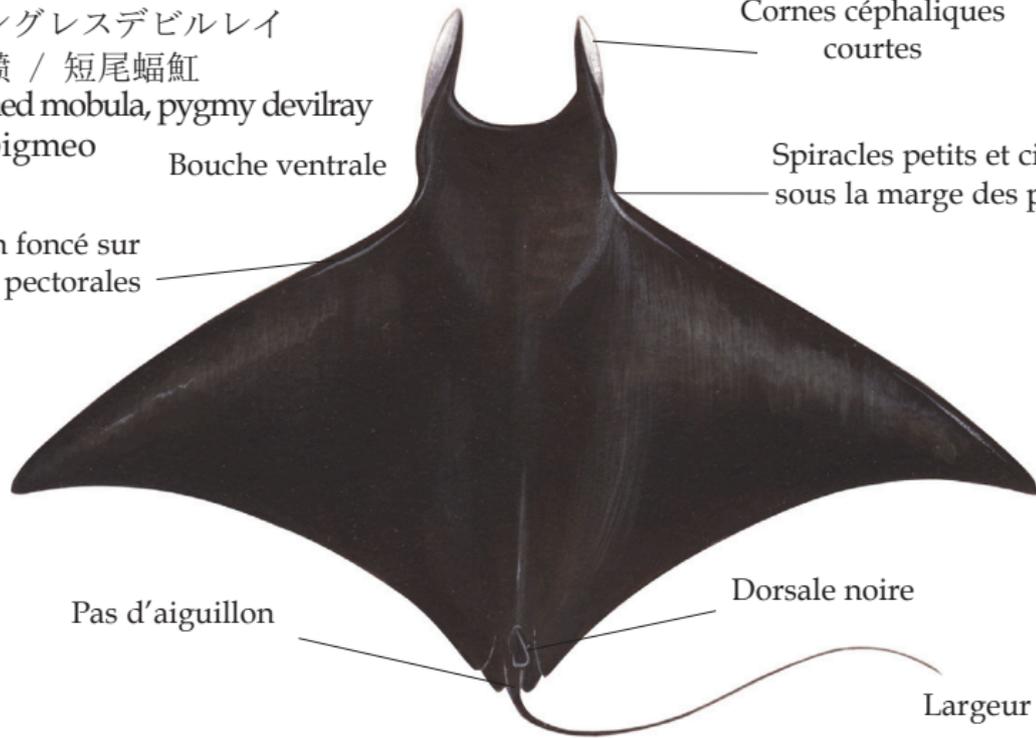
Cornes céphaliques
courtes

Spiracles petits et circulaires,
sous la marge des pectorales

Pas d'aiguillon

Dorsale noire

Largeur max. : 100cm

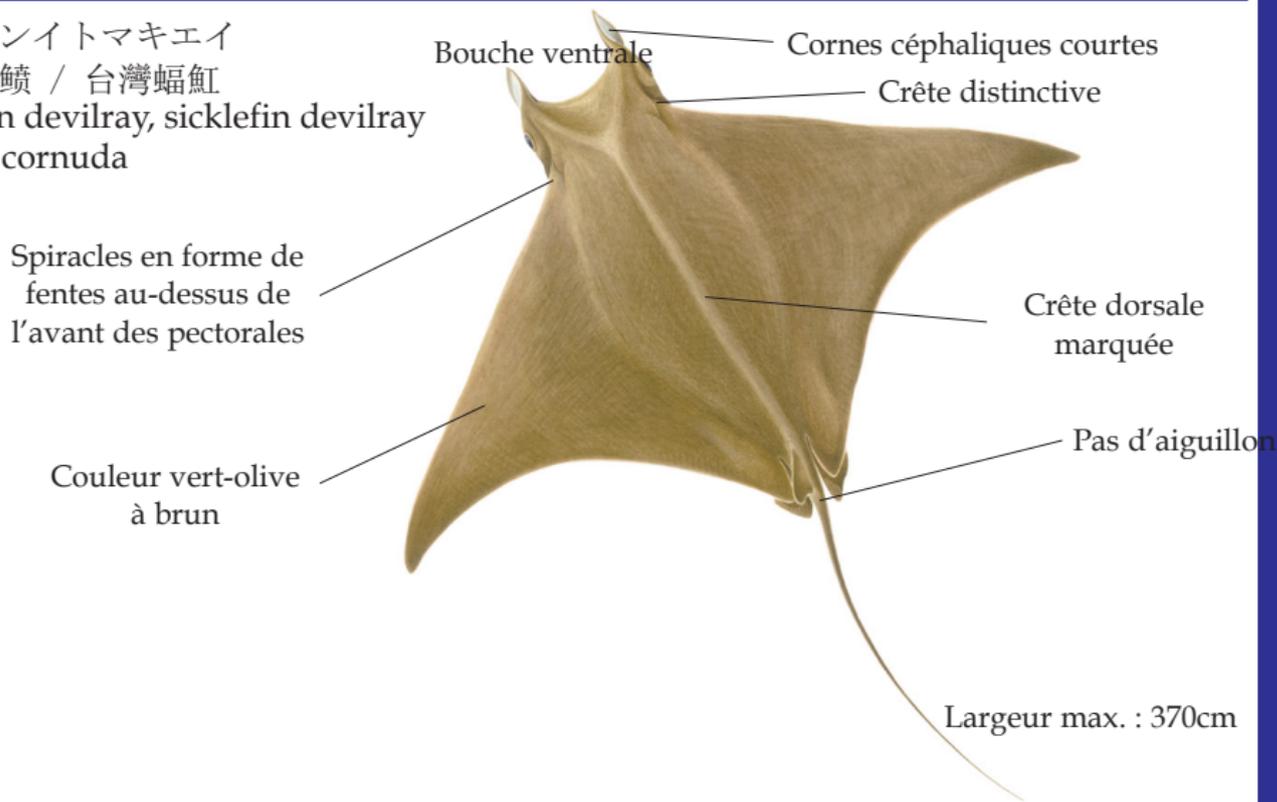


Diabale du Chili



Mobula tarapacana

- J - タイワンイトマキエイ
- C - 台湾蝠鲼 / 台湾蝠魟
- E - Chilean devilray, sicklefin devilray
- S - manta cornuda

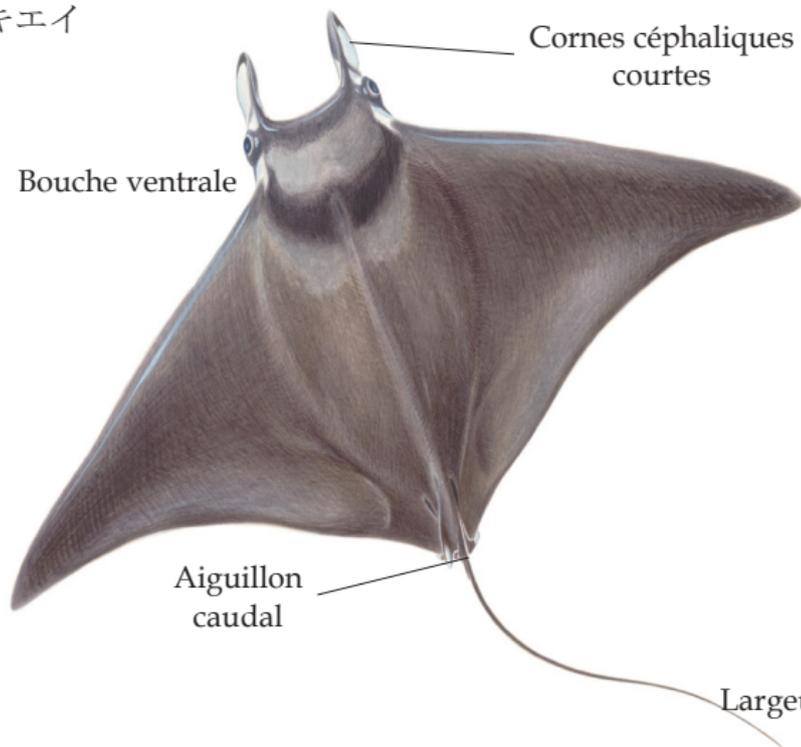


Diabie de Méditerranée



Mobula mobular

- J - タイセイヨウイトマキエイ
- C - 蝠鱝 / 蝠魟
- E - devil fish
- S - manta mobula



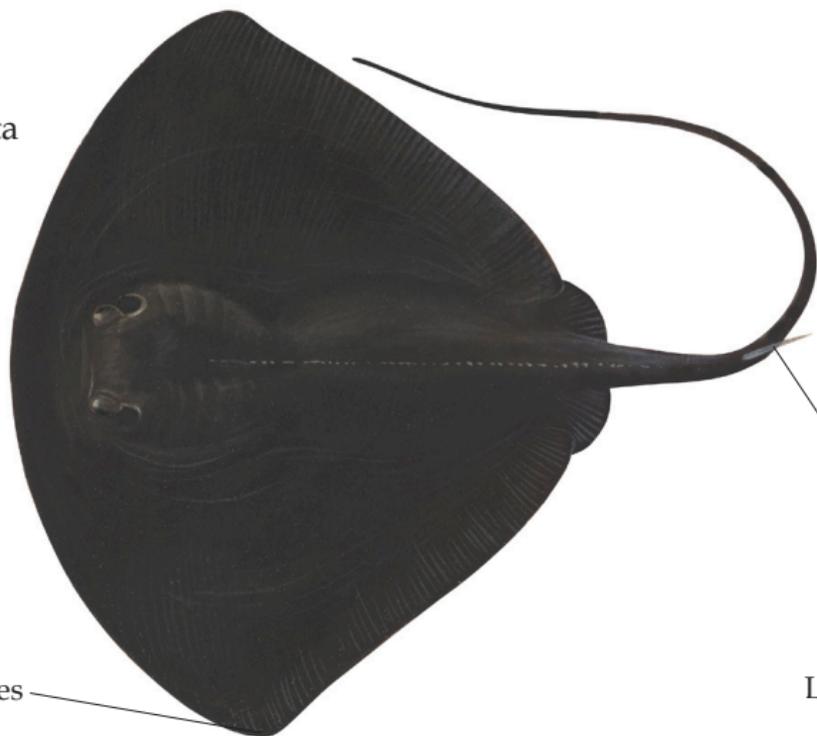
Pastenague violette

PLS

Pteroplatytrygon violacea

- J -カラスエイ
- C -紫魷 / 紫魷
- E -pelagic stingray
- S -raya-látigo violeta

Coloration sombre



Aiguillon caudal

Pectorales anguleuses

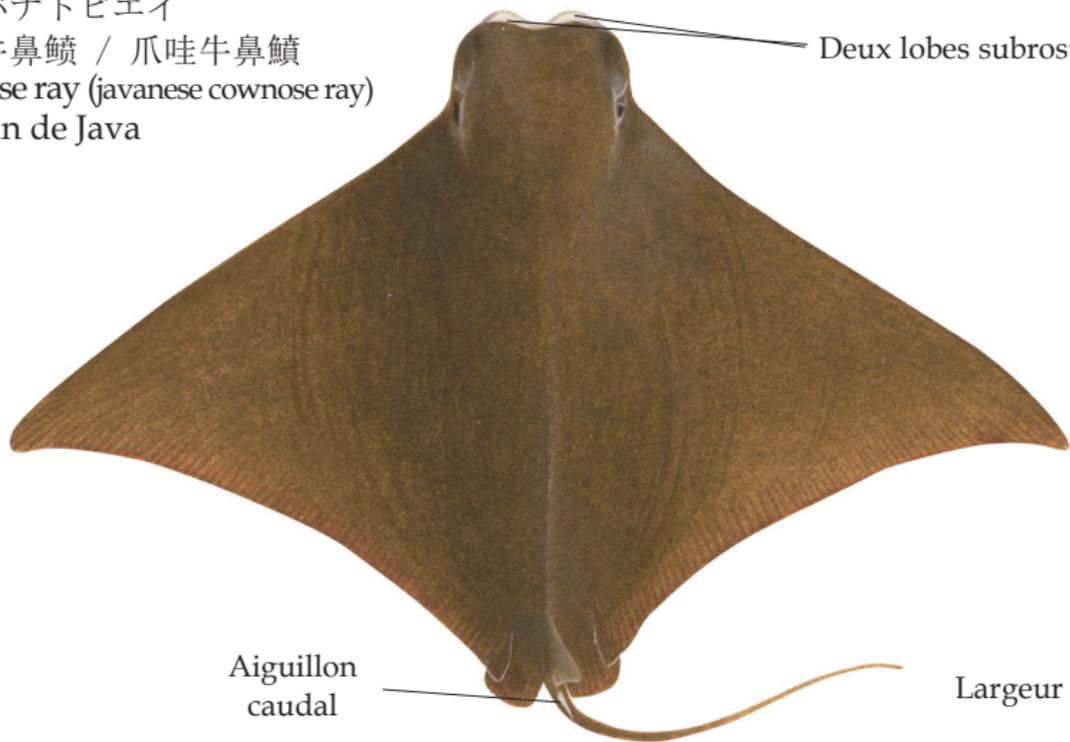
Largeur max. : 80cm

Mourine javanaise

MRJ

Rhinoptera javanica

- J - ウシバナトビエイ
- C - 爪哇牛鼻鱘 / 爪哇牛鼻鱘
- E - flapnose ray (javanese cownose ray)
- S - gavilán de Java



Deux lobes subrostraux

Aiguillon
caudal

Largeur max. : 150cm

Exigences de la CTOI concernant les requins et les raies

Identifiez, enregistrez et déclarez correctement chaque requin ou raie capturé(e) par votre navire

Voici une liste de mesures que les pêcheurs et observateurs doivent appliquer pour les requins et les raies, conformément aux Mesures de conservation et de gestion (MCG) de la CTOI (Il est recommandé de vérifier annuellement d'éventuelles modifications par la CTOI):

- Les pêcheurs à bord des palangriers doivent déclarer, via les livres de pêche, les captures de peau bleue (*Prionace glauca*), de requin-taupe commun (*Lamna nasus*), de taupes (*Isurus spp.*), de requins-marteaux (*Sphyrnidæ*) et d'autres requins, dans la mesure du possible par espèce ou groupe d'espèce, selon les MCG applicables.
- Les pêcheurs à bord des senneurs doivent déclarer, via les livres de pêche, les captures de requin-baleine (*Rhincodon typus*).
- Les pêcheurs à bord des fileyeurs doivent déclarer, via les livres de pêche, les captures de peau bleue (*Prionace glauca*), de requin-taupe commun (*Lamna nasus*), de taupes (*Isurus spp.*), de requins-marteaux (*Sphyrnidæ*), de requin-baleine (*Rhincodon typus*) et d'autres requins, dans la mesure du possible par espèce ou groupe d'espèce, selon les MCG applicables.
- Les pêcheurs à bord des canneurs doivent déclarer, via les livres de pêche, les captures de requins et de raies, dans la mesure du possible par espèce ou groupe d'espèce, selon les MCG applicables.
- Les observateurs doivent enregistrer les interactions et les captures de requins et de raies, par espèce, selon les MCG applicables.
- Les navires de pêche ne devront pas avoir à bord des ailerons de requins en quantité supérieure à 5% du poids total de requins à bord, jusqu'au premier point de débarquement.
- Aucun requin-renard (*Alopias spp.*), capturé dans l'océan Indien, ne peut être conservé à bord, et toute interaction avec ces espèces devra être consignée par les pêcheurs ou les observateurs.

IDENTIFICATION DES REQUINS ET RAIES DANS LES PÊCHERIES PÉLAGIQUES DE L'OCÉAN INDIEN



© Copyright: CTOI et CPS, 2012